

ÅRETS STORE
TEATERFESTIVAL

CPH
STAGE

02.06 — 11.06
2022

SÅDAN FINDER DU RUNDT I PROGRAMMET

Vi har delt dette program op i forestillinger fra A-Z og events. Derudover har vi lavet forskellige guides, så det bliver lettere at finde lige præcis den teateroplevelse, som interesserer dig. Du kan desuden indledningsvis prøve vores lille interaktive guide til festivalens program.

I programmet finder du en række forestillinger under overskriften CPH STAGE'S UDVALGTE. Det er 13 forskellige forestillinger, som to programråd har peget på, fordi de er noget ud over det sædvanlige. Er du tvivl om, hvor du skal starte, så kig efter de røde og hvide tekstbokse.

Forestillingsteksterne varierer afhængigt af sproget. Til de danske forestillinger er den danske beskrivelse længst, og omvendt har de engelsksprogede forestillinger en længere engelsk beskrivelse.

Hvis der er et event knyttet til en forestilling, er det markeret med en henvisning til eventprogrammet, hvor du kan læse mere.

I det online program på cphstage.dk kan du lave dine egne kategorier ved at søge på bl.a. genrer, handicapadgang, spillesteder mm.

Programmet her er sendt til tryk i april, og der kan være sket ændringer siden da. Dobbelttjek derfor altid programmet online på cphstage.dk, som vi løbende holder opdateret.



INDHOLD

Kære publikum.....	4
Interaktiv guide.....	6
Åbningsforestilling.....	8
Forestillinger A - Z	10
Readings.....	52
Events.....	56

GUIDES

Det' sjovt.....	64
Premierer.....	66
Who Run The World - Girls.....	67
Det' gratis.....	68
Magtstrukturer.....	69
Ud af komfortzonen.....	70
Performances for a non-danish audience.....	72
Musikforestillinger.....	74
Teater fra hele landet.....	76
Under åben himmel.....	78
Forestillinger i dagtimerne.....	80
Forestillingsregister.....	84
Spillesteder.....	86
Festivalarmbånd.....	88
Billetter og info	90
Festivalteam og bestyrelse.....	91

VELKOMMEN TIL ÅRETS STORE TEATERFESTIVAL

KÆRE PUBLIKUM

Teatret binder os sammen. Det opstår i mødet med publikum, og det skaber fællesskaber. I en tid præget af kriser og konflikter har vi brug for oplevelser, der skaber forståelse, indlevelse og dialog.

Det ønsker vi på CPH STAGE at styrke. Festivalen samler højdepunkter fra teatre over hele landet med gode forestillinger for enhver smag. Noget vi alle kan samles om. Fra store opsætninger til intime formater. Nyskreven dramatik, klassikere og teater, der går på tværs af genrer. De er udvalgt af festivalen og de deltagende teatre, for at sikre at du får de største teateroplevelser.

CPH STAGE er også en unik mulighed for at opleve international scenekunst af højeste kvalitet. Festivalen har i år kurateret fire forestillinger. Oplev canadiske Marie Chouinards *RADICAL VITALITY* som en unik udendørs picnic-oplevelse, danse performancen *THE SYNCOPATORS*, talkshowforestillingen *PLAYBLACK* og belgiske *THE SMILE OFF YOUR FACE*, der er udnævnt til en af de 50 vigtigste forestillinger i det 21. århundrede.

I år fejrer vi tilmed 300-året for den første teateropførsel på dansk. Derfor åbner festivalen med den danske forestilling *I KRYDSET FÅR DE NY SOFA* af Hotel Pro Forma. Du kan også opleve 18 korte stykker ny dansk dramatik på én enkelt dag præsenteret af en perlerække af skuespillere i et såkaldt *DRAMATHON*.

At tage på festival er mere end bare forestillinger. I vores festivalcentrum på Aveny-T kan man derfor mødes, søge inspiration og opleve koncerter, debatter, fællesspisning og fest. Vi slutter endnu engang festivalen af med et brag i Odense med uddelingen af scenekunstens vigtigste pris: Årets Reumert.

Vi ses i teatret!

Festivaldirektør Morten Krogh

DEAR AUDIENCE

Theatre connects and unites us. It is the presence of an audience that brings theatre to life, and that shared time and space that creates a community of everyone present. In times of crisis and conflict, we crave the kind of experiences that encourage understanding, empathy and dialogue. Which is what CPH STAGE is all about: bringing people together. We are presenting a variety of performances and events from theatres all over the country, so that there is something for everybody's taste. From just-written pieces to time-tested classics, and theatre that straddles genres. Every performance in our program has been carefully selected by the festival and participating theatres to ensure you'll have the best theatre experiences possible.

The festival is also a unique opportunity to experience international performing arts of the highest caliber. This year, CPH STAGE plays host to four international performances: Canadian Marie Chouinard's *RADICAL VITALITY*, from the comfort of your picnic blanket; the dance performance *THE SYNCOPATORS*; the musical montage *PLAYBLACK* and the Belgian *THE SMILE OFF YOUR FACE*, which has been dubbed one of the most important performances of the 21st century.

2022 also marks 300 years since the first Danish theatre performance. In celebration of this, the festival opens with the Danish one-woman *SHOW AT THE INTERSECTION, THEY GET A NEW SOFA*, by Hotel Pro Forma. And in our *DRAMATHON*, you can experience—in just one day—18 short performances of new Danish drama, as performed by talented young actors.

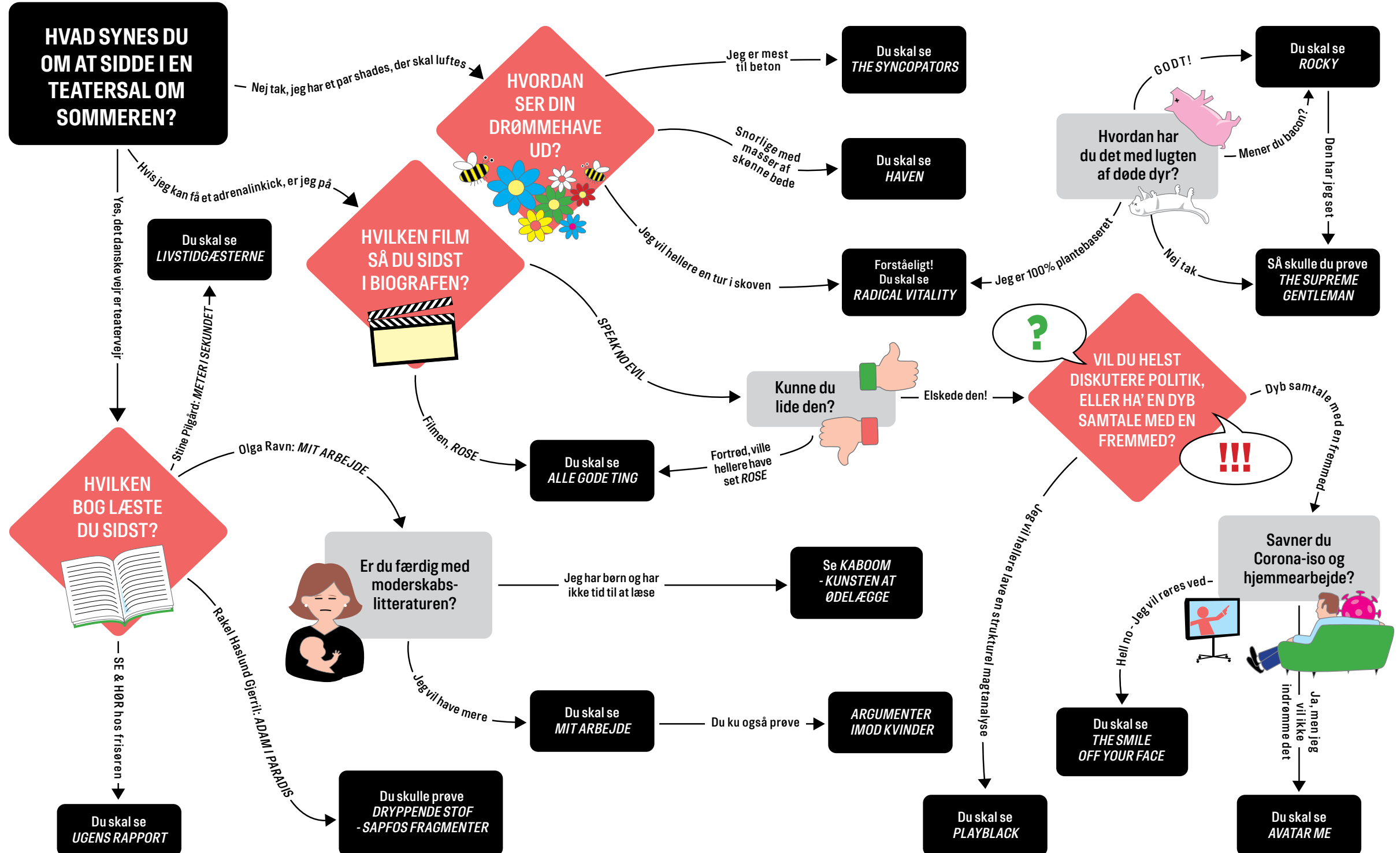
But CPH STAGE is more than just performances. At our festival center, Aveny-T, you can meet up, get inspired and attend concerts, talks, communal dining and parties. Yet again, we'll be ending this year's festival with a bang in Odense, where the most important award in Danish performing arts, The Reumert Award, will be awarded.

See you in the theatre!

Festival Director Morten Krogh

WELCOME TO THIS YEAR'S GREATEST THEATRE FESTIVAL

VED DU, HVAD DU SKAL SE UNDER CPH STAGE? PRØV VORES INTERAKTIVE GUIDE OG FÅ SVARET



CPH STAGE ÅBNINGS- FORESTILLING

Vi åbner CPH STAGE 2022 med københavner-premieren på *I KRYDSET FÅR DE NY SOFA* af performancekunstens mestre Hotel Pro Forma. På en scene badet i lysende LED-stænger og til et ulmende lydlandskab folder historien om en datter og hendes mor sig langsomt ud.



I KRYDSET FÅR DE NY SOFA

Hotel Pro Forma og Aalborg Teater **EVENT**
se eventprogram

DK: *I KRYDSET FÅR DE NY SOFA* er baseret på forfatter Helle Helle's anmelderroste roman 'de' om en kvinde, der ser tilbage på sit liv som 16-årig. I flashbacks og brudstykker af hverdagsepisoder udfolder hendes mors terminale sygdomsforløb og hendes eget unge teenageliv sig. I forestillingen går en kvinde rundt i en scenografi af lysende LED-stænger opstillet som en enkel komposition. Hun genoplever sit liv i fragmenter, mens hun bevæger sig rundt i rummet. Hendes erindringer fremkaldes som tekst, lys, farver, billeder og lyde, og mindet om hendes og moderens liv fylder alt.

UK: *AT THE INTERSECTION, THEY GET A NEW SOFA* is based on excerpts from award winning Danish author Helle Helle's critically acclaimed novel 'they' about a woman's memories of her teenage years.

SPILETTIDER: 1. juni kl. 20.00, 2. juni kl. 12.00 og 20.00,
3. – 4. juni kl. 22.00 og 6. – 11. juni kl. 20.00
VENUE: Aveny-T
BILLETINFO: 80-225 kr. (inkl. billetgebyr)
VARIGHED: 1 time og 20 minutter
SPROG: Dansk (English subtitles)
INSTRUKTØR: Kirsten Dehlholm
MEDINSTRUKTØR: Marie Dahl
DRAMATIKER: Helle Helle
MEDVIRKENDE: Rosalinde Mynster
LYS & VISUALS DESIGN: Mikkel Meyer, Vibeke Bertelsen
og Frederik Hilmer Svanholm (Vertigo)
KOMPONIST: Henryk Górecki
LYDVÆRK: Kristian Hverring

FORESTILLINGER A-Z

CABARET AAKJÆR - JEG BÆRER MED SMIL MIN BYRDE

Teatret Optimis

Et cabaret portræt af Jeppe Aakjær

DK: Få forfattere har som Jeppe Aakjær bidraget til den danske sangskat. Med sange som *JEG ER HAVREN* og *JENS VEJMAND* skinnede hans sociale indignation tydeligt igennem. I forestillingen møder vi den galgenhumoristiske 'Manden med Leen', som dukker op i Jenles have for at høste Aakjær. Inden leen bliver taget i brug, får Aakjær dog lov at se sit liv passere revy. Cabaret portrættet er sammensat af Jeppe Aakjærs fortællinger, selvbiografi og hans fantastiske sange.

UK: A cabaret about the Danish poet and songwriter Jeppe Aakjær.

SPILLETIDER: 6. juni kl. 15.00 og 8. juni kl. 19.30
VENUE: Metronomen
BILLETINFO: 150-190 kr. (inkl. billetgebyr)
VARIGHED: 1 time og 45 minutter
SPROG: Dansk
INSTRUKTØR: Bo Skødebjerg
MEDVIRKENDE: Allan Høier og Allan Sjølin
KOMPONIST: Carl Nielsen m.fl.



AAKJÆR Foto: Teddy Kristiansen

DANS ACT OF GRAVITY

EVENT
se eventprogram

Recoil Performance Group og Science & Cocktails

En storskala danseforestilling om tyngdekraften

DK: Tyngdekraften drager os mod jorden, trækker i vores hud og sætter planeter i kredsløb. *Act of Gravity* er en storskala danseforestilling i krydsfeltet mellem kunst og videnskab. Med en gigantisk trampolin, banebrydende lysdesign, specialkomponeret musik og dragende akrobatik er forestillingen en oplevelse for både intellekt og sanser. Forestillingen er sat i bevægelse af recoil performance group i samarbejde med Science & Cocktails, og hver aften vil en anerkendt forsker i fysik give spændende talks

UK: A large-scale dance performance about the universe's most observable force: gravity.

SPILLETIDER: 9. - 11. juni kl. 20.00
VENUE: Den grå hal
BILLETINFO: 80-220 kr. (inkl. billetgebyr)
VARIGHED: 2 timer
SPROG: Nonverbal
KOREOGRAF: Tina Tarpgaard
SCENOGRAF: Signe Krogh
KOSTUMEDESIGNER: Åsa Gjerstad
LYSDESIGNER: Andreas Buhl
LYDDESIGNER: Mikkel Larsen
KOMPONIST: Mathias Friis-Hansen
MEDVIRKENDE: Fabian Birger Wixe, Astrid Pauline Schmidt Andersen, Urana Marchesini og Vincent Jonsson



CPH STAGE'S UDVALGTE

Hvert år udvælger en international programjury en række danske forestillinger, som spiller under festivalen. Det er forestillinger, som både taler til publikum i Danmark og har formattet til at nå ud til resten af verden. Hvis du kunne tænke dig at opleve noget af det spektakulære scenekunst, som vækker interesse i udlandet, skal du kigge efter de hvide bokse.



ARGUMENTER IMOD KVINDER Foto: Rico Feldross

EVENT

se eventprogram

SKUESPIL & DRAMATIK ARGUMENTER IMOD KVINDER BaggårdTeatret og Teater V

Humoristisk forestilling om ligestillingsdebatten

DK: Hvis der er en debat, man næsten ikke tør gå ind i, så er det debatten om ligestilling og MeToo. For hvem har taleretten, og hvordan kan vi give plads til flere nuancer i debatten uden at ryge i flasket på hinanden? Den anmelderroste forestilling *ARGUMENTER IMOD KVINDER* sætter på humoristisk vis fokus på ligestillingens faldgruber og fordomme. Forestillingen er baseret på Birgitte Possings bog, hvor hun har samlet en række af de påstande, som kompetente kvinder siden demokratiets barndom er blevet mødt med.

UK: Based on Birgitte Possing's book of the same name, *Arguments against women* is a humorous investigation of prejudice and the fight for gender equality.

SPILLETIDER: 5. juni kl. 16.00 og 20.00 og 6. juni kl. 20.00

VENUE: Teater V

BILLETINFO: 50-215 kr. (inkl. billetgebyr)

VARIGHED: 1 time og 10 minutter

SPROG: Dansk

INSTRUKTØR: Thomas Hwan

DRAMATIKER: Thomas Markmann

SKUESPILLERE: Joen Højerslev, Mathilde Lundberg og Camilla Bendix

Lysdesigner: Jens Hansen

CPH STAGE'S UDVALGTE

CPH STAGE har i år nedsat et nyt programråd, der har peget på fem forestillinger, som du bør lægge særligt mærke til. De repræsenterer hver især noget af det bedste indenfor teater, dans og performance lige nu. Der er flere af sidste års helt store hitbaskere og en enkelt nyklassiker iblandt. Er du i tvivl om, hvor i programmet du skal starte, kan du gå efter de røde bokse.

MONOLOG ALLE GODE TING Nørrebro Teater

En komedie om at finde det bedste ved livet

DK: Få en overraskende oplevelse med den anmelderroste forestilling *Alle gode ting*. Is, at forelske sig, lugten af gamle bøger, fuglesang, mig! Sådan lyder nogle af tingene på den liste, en dreng laver til sin depressive mor. Listen over alle gode ting. Forestillingen tager med gribende humor fat om noget så umorsomt som depression og selvmord. Skuespiller Frank Thiel skaber i samspil med publikum hver aften en unik oplevelse.

UK: Together with the audience, actor Frank Thiel creates a new and unique theatre experience every night.

SPILLETIDER: 2. juni kl. 18.00, 7. juni kl. 14.00,

8. juni kl. 11.00, 9. - 10. juni kl. 18.00 og 11. juni kl. 15.00

VENUE: Nørrebro Teater

BILLETINFO: 85-245 kr. (inkl. billetgebyr)

VARIGHED: 1 time og 15 minutter

SPROG: Dansk

INSTRUKTØR: Tom Jensen

SKUESPILLER: Frank Thiel

DRAMATIKER: Duncan Macmillan

KOMPONIST: Daniel Fogh

PERFORMANCE ASUWAJU Live Art Denmark

Experience a unique VR-performance installation

UK: A VR-performance installation at the new project space Friisland. *ASUWAJU* is both the term for leading figures in the Yoruba language, and for a ceremonial Nigerian dance. With *Asuwaju*, the actress Taiwo pays tribute to strong, historically important women – especially those in Nigeria. Friisland will be transformed into an installation, and Taiwo's performance is experienced through a VR headset. The four-hour-long performance can be viewed by one person at a time, and each person has approximately 15 minutes.

DK: En VR-performanceinstallation, der hylder stærke, historisk vigtige kvinder. Åbent for en tilskuer ad gangen i cirka 15 minutter.

SHOWING: June 2nd - 3rd @ 12.00-16.00 and June 9th - 11th @ 12.00-16.00

VENUE: Friisland

TICKETS: Free entrance. Booking not required

DURATION: 4 hours (15 min. per participant)

LANGUAGE: English

PLAYWRIGHT/PERFORMER: Taiwo Aiyedogbon



ASUWAJU Foto: Odun Otimolade

CPH STAGE'S UDVALGTE

Hvert år udvælger en international programjury en række danske forestillinger, som spiller under festivalen. Det er forestillinger, som både taler til publikum i Danmark og har formattet til at nå ud til resten af verden. Hvis du kunne tænke dig at opleve noget af det spektakulære scenekunst, som vækker interesse i udlandet, skal du kigge efter de hvide bokse.

DIGITAL PERFORMANCE AVATAR ME

Fix&Foxy, Wildtopia and Teater Nordkraft

A 1:1 digital live performance

UK: You might find yourself shopping for fruit in a market in the suburbs of Johannesburg, or perhaps riding through the bustling streets of Mumbai in a tuk-tuk. In the widely acclaimed 1:1 live experience *AVATAR ME*, you get to momentarily step into someone else's shoes, in another part of the world. The performance is livestreamed just for you. When you buy your ticket, you'll receive a link at the agreed time, giving you access to the live stream on your phone or computer.

DK: *AVATAR ME* er en personlig 1:1 live stream performance, som giver dig muligheden for at leve et andet menneskes liv, et andet sted i verden.

SHOWING: June 8th - 10th @ 13.00, 14.00, 16.00, 17.00, 18.00, 20.00 and 21.00
VENUE: Online
TICKETS: 60-130 kr. (incl. ticket fee)
DURATION: 1 hour
LANGUAGE: English
DIRECTOR: Tue Biering
PERFORMERS: Marcela Nistor, Robin Khor Yong Kuan, Bertwin Ravi D'souza, Lalisa Costa and Lilian Tshabalala

DANSETEATER BENCHED

Uppercut Dansteater

En energisk danseforestilling af Reumert-vindende ensemble

DK: Tag plads! Sæt dig ned! Du er bænket! Nyd en energisk danseforestilling om at finde sin plads i livet og om at finde sig til rette på livets bænk. Reumert-vindende Uppercut Dansteater er et af Danmarks ypperste danseensembler, som i denne fantasifulde og legende forestilling kredser om bænkenes mange muligheder. I den anmelderroste *BENCHED* blander de genrerne og har skabt en forestilling, der giver publikum et smil på læberne.

UK: Take a seat! You've been benched! A bench-based dance performance by award-winning Uppercut Dance Theater about finding your place in life.

SPILLETIDER: 10. juni kl. 14.00 og kl. 18.00
VENUE: Dansekapellet
BILLETINFO: 50-170 kr. (inkl. billetgebyr)
VARIGHED: 45 minutter
SPROG: Nonverbal
KOREOGRAF: Stephanie Thomassen
DANSERE: Uppercut Dansteaters ensemble

CPH STAGE'S UDVALGTE

Hvert år udvælger en international programjury en række danske forestillinger, som spiller under festivalen. Det er forestillinger, som både taler til publikum i Danmark og har formattet til at nå ud til resten af verden. Hvis du kunne tænke dig at opleve noget af det spektakulære scenekunst, som vækker interesse i udlandet, skal du kigge efter de hvide bokse.

DOKU-TEATER BROKE C:NTACT

En forestilling om at vokse op med økonomisk mistrivsel

DK: Beløbet på kontoen kan have stor betydning for, om vi er med i fællesskabet, eller om vi står udenfor. Hvis der ikke er råd til fx fritidsaktiviteter, ture med klassen eller byture med vennerne kan det have en negativ påvirkning på vores hverdag og selvtilid. Netop det sætter C:NTACT's forestilling fokus på, når en gruppe modige unge indtager scenen og deler deres personlige oplevelser om at føle sig ekskluderet, fordi de ikke har haft råd til at være med.

UK: A group of young people share their personal stories about feeling left out because they can't afford to join in.

SPILLETIDER: 7. juni kl. 17.00 og 9. juni kl. 10.00 og 12.00
VENUE: Edison
BILLETINFO: Gratis. Reserver billet på cphstage.dk
VARIGHED: 1 time
SPROG: Dansk
INSTRUKTØR: Runi Lewerissa og Aisha Arts Thorsen
MEDVIRKENDE: En gruppe modige unge

PERFORMANCE LECTURE CHOREOGRAPHY ON THE FACE Moribund

Perform micro-choreographies together

UK: *CHOREOGRAPHY ON THE FACE* is a performance lecture based on the performance of the same name: a micro-performance conducted on the faces of the audience, examining the face in the technological era. In this performance lecture, the audience will get an insight into research notes and lines from the original performance, as well as learning how to create their own micro-choreographies. The audience will then perform these choreographies together — both mentally and on each other's faces.

DK: En performance lecture med bl.a. instruktioner til mikro-koreografier, som publikum udfører sammen – både i tanker og på hinandens ansigter.

SHOWING: June 8th - 9th @ 18.00
VENUE: Det lille rum
TICKETS: 90 kr. (incl. ticket fee)
DURATION: 45 minutes
LANGUAGE: English
PLAYWRIGHT/PERFORMER: Sara Hamming

SKUESPIL & DRAMATIK DO YOU HEAR THE ROARS OUTSIDE THIS BUILDING Hervé Vila Toure

A performance about colonial influence and warfare

UK: *DO YOU HEAR THE ROARS OUTSIDE THIS BUILDING* is a performance about and warfare in West Africa. Through the eyes of the main character Saam Deetrys—the president of the fictional West African nation Westa—we witness what happens in the hours leading up to the storming of his presidential palace. Saam is an idealist and tries to defend himself, but must also come to terms with the alarming situation.

DK: En forestilling om kolonialisme og krig i Vestafrika set gennem den pressede præsident Saams øjne, som leder den fiktive vestafrikanske stat Westa.

SHOWING: June 3rd @ 18.15, June 4th @ 14.15 and 18.15
and June 8th @ 13.00 and 18.15
VENUE: Union
TICKETS: 110-175 kr. (incl. ticket fee)
DURATION: 55 minutes
LANGUAGE: English
PLAYWRIGHT: Hervé Toure
PERFORMERS: Hervé Toure and Karim Theilgaard



EN KLUB TIL DIG DER GÅR I TEATRET OG GERNE VIL SPARE PENGE

*I Teaterbillets klub MIT TEATER,
er der penge at spare og oplevelser
at hente.*

250
FORESTILLINGER
100
TEATRE

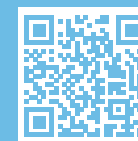
ET KLUBMEDLEMSKAB FOR ET HELT ÅR MED EN RÆKKE FORDELE!

- Rabat på 40-50 kr. pr. bille – køb så mange du vil
- Gratis online billetbytte op til 48 timer før forestillingen (visse forestillinger undtaget)
- Teaterkataloget tilsendt gratis med posten

BESTIL
TEATER-
KATALOGET
2022-23
GRATIS



DOWNLOAD NY APP
OG KØB & FIND
HURTIGT BILLETTER



TEATER BILLETTER

*Se mere på
mitteater.dk*

CPH STAGE'S UDVALGTE

Hvert år udvælger en international programjury en række danske forestillinger, som spiller under festivalen. Det er forestillinger, som både taler til publikum i Danmark og har formattet til at nå ud til resten af verden. Hvis du kunne tænke dig at opleve noget af det spektakulære scenekunst, som vækker interesse i udlandet, skal du kigge efter de hvide bokse.

MUSIC THEATRE CANADA

Livingstones Kabinet

EVENT
se eventprogram

A musical performance about the land of dreams

UK: A darkly humorous music performance about a family's past, a child's plan to flee the country and the basic human desire to live a free and peaceful life. *CANADA* is a story about inherited trauma and the absurdity of war and racism. On a personal level, it is the story of Nina Kareis' family—specifically her mother—who arrived in Denmark as a "Wienerbarn" in the aftermath of World War II.

DK: Visuelt og sort-humoristisk animationsteater med live musik. En forestilling om krig, nedarvede traumer og længslen efter frihed og fred.

SHOWING: June 7th @ 20.00, June 8th - 9th @ 18.00 and June 10th @ 14.00
VENUE: Bådteatret
TICKETS: 50 - 170 kr. (incl. ticket fee)
DURATION: 1 hour
LANGUAGE: English
DIRECTOR/PLAYWRIGHT: Nina Kareis Livingstone
SCENOGRAPHER: Johan Kølckær
COMPOSER/PLAYWRIGHT: Pete Livingstone
PERFORMERS: Pete Livingstone, Amia Miang and Bo Carlsson
SOUND DESIGNER: Erik Christoffersen

CANADA Foto: Søren Meisner

OPERAPERFORMANCE DRYPPENDE STOF – SAPFOS FRAGMENTER Böcher&Fischer

EVENT
se eventprogram

En hyldest til feminitet og queer-fællesskaber

DK: Glyptotekets storslåede festsal danner rammen om den rå og vilde operaperformance *DRYPPENDE STOF – SAPFOS FRAGMENTER*. En forestilling om kærlighed, begær, jalousi og guddommelighed, der hylder feminitet og queer-fællesskaber. Forestillingen bygger på den klassiske digter Sapfo fra Lesbos, hvis digte har vakt stor opmærksomhed med deres skildring af bl.a. kærlighed mellem kvinder. Fra de højeste toner og den reneste klang; Sapfo er grænsesøgende og overraskende, sanselig og spidsfindig. Forestillingen er baseret på gendigtningen af Mette Moestrup.

UK: Based on poetry by the archaic Greek poet Sappho, this raw opera performance is a tribute to femininity and queer communities.

SPILLETIDER: 2. juni kl. 19.00, 3. juni kl. 15.00, 4. juni kl. 16.30, 9. juni kl. 19.00, 10. juni kl. 15.00 og 11. juni kl. 12.00 og 15.00
VENUE: Glyptotekets festsal BILLETINFO: 145-240 kr. (inkl. billetgebyr)
VARIGHED: 1 time SPROG: Dansk (English subtitles)
KOREOGRAF: Jules Fischer
KOMPONIST: Matilde Böcher
MEDVIRKENDE: Ingeborg Borch, Jaleh Negari, Ani Bigum Kampe, Klara Jensen De Lopez, Kai Merke, Julianne Doko & Lisen Pousette
LIBRETTO: Matilde Böcher. Baseret på Mette Moestrups gendigtning af Sapfo.

DRYPPENDE STOF – SAPFOS FRAGMENTER Foto: Michella Brødahl

CPH STAGE'S UDVALGTE

CPH STAGE har i år nedsat et nyt programråd, der har peget på fem forestillinger, som du bør lægge særligt mærke til. De repræsenterer hver især noget af det bedste indenfor teater, dans og performance lige nu. Der er flere af sidste års helt store hitbaskere og en enkelt nyklassiker iblandt. Er du i tvivl om, hvor i programmet du skal starte, kan du gå efter de røde bokse.

ÅRETS REUMERT 2022



CPH STAGE OG DANSK TEATER INVITERER TIL UDDELING AF DANMARKS FORNEMSTE SCENEKUNSTPRIS ÅRETS REUMERT DEN 12. JUNI I ODEON I ODENSE

Årets Reumert fejrer kunstnere og forestillinger fra årets vidtfavnende udbud af nyskabende og fremragende scenekunst. Følg med, når værtsduoen Rikke Bilde og Christopher Læssø fører publikum gennem et festligt, underholdende show med priser og musikalske indslag fra den danske scenekunst. Showet er iscenesat af instruktør Birgitte Næss-Schmidt.

Køb billet via cphstage.dk eller se livestreamingen af showet på aaretsreumert.dk

CPH STAGE og Dansk Teater er hovedarrangører bag Årets Reumert. Prisuddelingen afvikles i samarbejde med Odense Kommune, Albani Fonden og Jysk Fynske Medier.

OPERA DRØMMEDØDEN NordicOpera og Den Ny Opera

Et nyt, nordisk musikdrama om en skrøbelig union

DK: *DRØMMEDØDEN* er et musikdrama, der med stærke paralleller til i dag tager os med til Sverige, Danmark og Norge. Med Dronning Margrethe den 1. og Kalmarunionen som omdrejningspunkt følger vi trådene, der løber mellem dronninger og handelskvinder. Magtfulde kvinder, som gennem senmiddelalderen og renæssancen hænger sammen i kæder af lærdom og indflydelse. Oplev denne helt nye opera med musik af den prisbelønnede komponist Josefine Opsahl og libretto skrevet af forfatter Merete Pryds Helle.

UK: A new opera interpretation of an important part of Scandinavian history—in which queens and female merchants play the main characters.

SPILLETIDER: 2. juni kl. 20.00 og 4. – 5. juni kl. 16.00
VENUE: Det Kongelige Teater - Skuespilhuset
BILLETINFO: 350 kr. (inkl. billetgebyr)
VARIGHED: 1 time og 30 minutter SPROG: Dansk, svensk og norsk
INSTRUKTØR: Michaela Granit
KOMPONIST: Josefine Opsahl
LIBRETTO: Merete Pryds Helle
SCENOGRAF: Karin Lind
LYSDISIGNER: William Wenner
MEDVIRKENDE: Elsebeth Dreisig, Sebastian Durán, Kristine Nowlain, Francine Vis, Steffen Bruun, Josefine Opsahl, Ying-Hsueh Chen, Erik Brodin Higgins og Erik Danciu

DOKU-TEATER EKSTREMT DEMOKRATISK C:NTACT

Personlige fortællinger om ekstremisme og radikaliserings

DK: Radikalisering og ekstremisme fylder avisernes forsider og politikernes taler – og flytter borgernes stemmer. Men hvad er radikale holdninger egentlig? Hvordan bliver man radikaliseret – og af hvem? Mød en mangfoldig gruppe mennesker, som har haft radikaliserings og ekstremisme helt tæt inde på livet. Hør dem fortælle om at være en del af yderliggående miljøer, føle sig marginaliseret i samfundet – og om at befinde sig i gråzonerne for, hvad man kan som en del af et demokratisk samfund.

UK: Meet people who have been radicalised and hear their stories about feeling marginalised by society.

SPILLETIDER: 5. juni kl. 15.00
VENUE: Edison
BILLETINFO: Gratis. Reserver billet på cphstage.dk
VARIGHED: 1 time
SPROG: Dansk
MEDVIRKENDE: Se cphstage.dk

SKUESPIL & DRAMATIK FESTENS GAVE Teater Katu

En rørende, grønlandsk fortælling

DK: Nanoq, Nuka og Ukaliatsiaq er tre raske sønner, der sammen med deres forældre lever et fredeligt liv ved deres bosted. En dag ude på jagt får Ukaliatsiaq øje på en stor ørn – ørnesønnen, som er sendt af ørnen for at give menneskene en gave. Ørnenmoders hjerterytme er en hellig kraft, som gennem trommerytmen kan overdrages til dem, der forstår at tage imod den. En gribende fortælling om, hvordan Festens hellige gave, trommesangen og trommedansen, kom til Inuit (menneskene).

UK: A traditional story from Greenland about how the Inuit people received the holy gift of drum dancing and singing.

SPILLETIDER: 2. juni kl. 19.30, 4. juni kl. 19.30, 6. juni kl. 14.00 og 11. juni kl. 14.00
VENUE: Det grønlandske hus BILLETINFO: 40-65 kr. (inkl. billetgebyr)
VARIGHED: 30 minutter SPROG: Dansk
INSTRUKTØR: Indra Lorentzen
DRAMATIKER: Auteur Bendo Schmidt
MEDVIRKENDE: Bendo Schmidt og Joorut Petersen
KOMPONIST: Kunngi Frederik Kristensen

FESTENS GAVE Foto: Alexander Bank-Petersen

SKUESPIL & DRAMATIK

FORRÆDER

Randers Teater

Reumert-nomineret krigsdrama

DK: 2. verdenskrig buldrer derudaf. I en blanding af eventyrtrang, idealisme og rastløshed melder de to danske barndomsvenner Karl og Mikkel sig frivilligt under tyskernes faner og drager østpå. De forestiller sig en kortvarig udflugt fuld af storslåede sejre og opmærksomhed fra unge damer, der ikke kan stå for en flot uniform. Men eventyret bliver til et mareridt, og inden længe befinder de sig i en ekstrem og nådesløs overlevelseskamp, der sætter deres venskab på en altafgørende prøve.

UK: During World War II, two Danish friends Karl and Mikkel volunteer for the German army. What they hoped would be an adventure turns out to be a nightmare.

SPILLETIDER: 10. juni kl. 15.00 & 17.30 og 11. juni kl. 13.00 og 15.00
VENUE: Teater V i Prøvehallen
BILLETINFO: 50-185 kr. (inkl. billetgebyr)
VARIGHED: 1 time
SPROG: Dansk
INSTRUKTØR: Kurt Bremerstent
DRAMATIKER: Andreas Dawe
SCENOGRAF: Claus Helbo
MEDVIRKENDE: Matias Hedegård Andersen, Erik Viinberg og Caspar Juel Berg
KOMPONIST: Claus Carlsen

FORRÆDER Foto: Daniel Buchwald

VÆKSTLAGS-/SKOLEFORESTILLING

FREMTIDENS HISTORIE

Skuespillerskolen Ophelia

Afgangsforestilling med morgendagens talenter

DK: Skuespillerskolen Ophelia præsenterer årets afgangshold i forestillingen *FREMTIDENS HISTORIE*. I en helt normal taxa sidder en helt normal taxachauffør, og rundt om hende udspiller historien om verden sig. Hun samler den ene skæve eksistens op efter den anden, hvorfor hun udsættes for utallige perspektiver på verdens konflikter og fænomener. Se morgendagens talenter udfolde sig, når de fem skuespillere dykker ned i en undersøgelse af livets absurditet anno 2022.

UK: Ophelia Acting Studio presents this year's graduates in The History of the Future.

SPILLETIDER: 7. – 8. juni kl. 19.30, 9. juni kl. 13.00 og 10. – 11. juni kl. 19.30
VENUE: Teatret Zeppelin
BILLETINFO: 65 kr. (inkl. billetgebyr)
VARIGHED: 1 time og 15 minutter
SPROG: Dansk
INSTRUKTØR: Steen Haakon Hansen
DRAMATIKER: Christian Løllike og Solveig Gade
MEDVIRKENDE: Anna Mailund Strong, Axel Semler, Frida Sigurth, Ida Gottlieb Taarnhøj og Jacob Mott Ellegaard

LYDVANDRING

HAVEN

Wunschmaschine

Sanselig vandring mellem staudebede og blomster

DK: En lyd- og performancevandring om haven, dens kulturhistorie og betydning for os mennesker. Med hovedtelefoner på og til lyden af haveejere og fagpersoners stemmer guides publikum rundt mellem staudebede og blomster. Fortællingerne blander sig med sanselige kompositioner af reallyde fra havens rum. To performere bevæger sig ind og ud mellem blomstermonologer, havearbejdskoreografier og interaktioner med publikum.

UK: A sensuous audio and performance walk through the garden, its cultural history and its significance for human life.

SPILLETIDER: 10. juni kl. 16.00 og 18.00 og 11. juni kl. 11.00 og 13.00
VENUE: Haveselskabets Have
BILLETINFO: 80-155 kr. (inkl. billetgebyr)
VARIGHED: 1 time og 10 minutter
SPROG: Dansk
INSTRUKTØR: Helga Rosenfeldt-Olsen
DRAMATIKER: Betina Birkjær
KOREOGRAF: Sofie Christiansen
MEDVIRKENDE: Helga Rosenfeldt-Olsen og Alaya Riefensthal
KOMPONIST: Niels Bjerg og Morten Moesgaard

MUSIKTEATER

HITS MED SAKSEN

Teater V

Musikforestilling med 50'ernes største hits

DK: En musikalsk anekdote fra slut 1950'erne tilsat tidens største hits - specielt udvalgt af vores publikum. I denne sjove og nostalgiske musikforestilling følger vi to kvinder, som mødes i Frisørsalon Liberty. De fortæller anekdoter fra deres liv og synger et udvalg af sange. Imens inviteres publikum til at synge med på hits som: *MAN BINDER OS PÅ MUND OG HÅND*, *PERSONALITY*, *HER I VORES HUS ER GLÆDE*, *SÅ LÆNGE JEG LEVER* og mange flere.

UK: Centered around Liberty hair salon, this cheerful musical theatre is about two women who tell anecdotes and sing songs from the 1950's.

SPILLETIDER: 4. juni kl. 11.00 og 11. juni kl. 11.00
VENUE: Teater V i Prøvehallen
BILLETINFO: 50-150 kr. (inkl. billetgebyr)
VARIGHED: 45 minutter
SPROG: Dansk
INSTRUKTØR: Pelle Koppel
DRAMATIKER: Signe Vaupel
MEDVIRKENDE: Signe Vaupel, Stine Prætorius og Fredrik Møllqvist

HITS MED SAKSEN Foto: Daniel Buchwald



MUSIKTEATER

HR. X

Out of Balanz

Film noir møder hjemmeplejen

DK: *HR. X* er en sort-humoristisk og musikalsk forestilling, som fører publikum ind i et univers fuld af mørk poetisk skønhed og brutal humor. Gennem en sprudlende tekst, en stringent scenografi og et legende musikunivers hører vi historien om *HR. X*. En hjemmeplejer, der med sundhedssystemets konstante fokus på effektivitet er blevet slidt op. Da situationen ser allermest håbløs ud, starter han en vild kamp mod systemet. Kampen for at få mennesket og omsorgen tilbage i sundhedssystemet.

UK: A darkly humorous musical theater about *MR. X* and his journey into an unpredictable world.

SPILLETIDER: 2. – 3. juni kl. 20.00 og 4. juni kl. 17.00
VENUE: Teater FÅR302
BILLETINFO: 50-175 kr. (inkl. billetgebyr)
VARIGHED: 1 time og 25 minutter
SPROG: Dansk
INSTRUKTØR: Katrina Bugaj
DRAMATIKER: Harald Voetmann
MEDVIRKENDE: Troels Hagen Findsen
SCENOGRAF: Siggie Palmason
KOMPONIST: Bebe Risenfors
LYSDESIGN: Maria Pi

HR. X Foto: Katrina Bugaj



PERFORMANCE KABOOM - KUNSTEN AT ØDELÆGGE

Live Art Danmark

En familieforestilling om at smadre ting

DK: Hvornår må man ødelægge ting? Hvorfor kan det være nødvendigt? *KABOOM* er en familieforestilling fra 6 år og op, der handler om forholdet mellem destruktion og skabelse. Sammen med publikum smadrer vi ting på scenen og hylder den forbudte glæde ved at ødelægge. Vi viser, hvordan destruktion kan være en skabende kraft. Vi knaser bolsjer, smadrer guitarer og fodrer en kødhakker med gamle bøger for at lave pølser af dem.

UK: How can you destroy something well, and when is it necessary to do so? Humorous performance about the relationship between art and destruction.

SPILLETIDER: 4. – 6. juni kl. 11.00 og 14.00,
9. – 10. juni kl. 14.00 (in English) og 11. juni kl. 11.00 og 14.00
VENUE: Den Frie Udstillingsbygning
BILLETINFO: 45-120 kr. (inkl. billetgebyr)
VARIGHED: 45 minutter
SPROG: Dansk (June 9th-10th: in English)
INSTRUKTØR: Henrik Vestergaard
MEDVIRKENDE: Katrine Leth Nielsen og Henrik Vestergaard
TEKST: Henrik Vestergaard, Daniel Norback, Ellen Friis
og Katrine Leth Nielsen
ALDER: +6 år

CPH STAGE'S UDVALGTE

Hvert år udvælger en international programjury en række danske forestillinger, som spiller under festivalen. Det er forestillinger, som både taler til publikum i Danmark og har formattet til at nå ud til resten af verden. Hvis du kunne tænke dig at opleve noget af det spektakulære scenekunst, som vækker interesse i udlandet, skal du kigge efter de hvide bokse.

KABOOM Foto: Live Art Danmark

FYSISK TEATER LITTLE BIG BANG

Kånstkollektivet

Jagten på en ny og perfekt virkelighed

DK: *LITTLE BIG BANG* er en interaktiv og humoristisk forestilling, der følger tre mennesker, der er godt og grundigt trætte af verden. Alt er galt. Krig, fattigdom, klimakrisen, dårlig ånde, sexisme, racisme, for lidt plads i bussen, koriander og folk, der har andre holdninger end en selv. Generelt synes de bare, at det hele er noget rigtig pisselort! Men de har fundet løsningen, og sammen tager de på en rejse for at skabe en ny og perfekt virkelighed. Det kan umuligt gå galt.

UK: *LITTLE BIG BANG* is a humorous, physical and interactive performance, about three people on a mission to build a new and perfect world.

SPILLETIDER: 3. juni kl. 17.00 og 4. juni kl. 15.30 og 20.00
VENUE: ZeBu
BILLETINFO: 85-130 kr. (inkl. billetgebyr)
VARIGHED: 1 time og 10 minutter
SPROG: Dansk
DRAMATIKERE/MEDVIRKENDE: Rune Nis Klene,
Mathilde Bækmark-Didar og Cecilie Haugaard Larsen
SCENOGRAF: Katinka Launbjerg

PERFORMANCE LIVETS SMÅ MIRAKLER

Paolo Nani Teater og Limfjordsteatret

Mimisk timing og finurlig humor

DK: I den hjertevarme forestilling *LIVETS SMÅ MIRAKLER* spiller den legendariske skuespiller Paolo Nani en ensom kunstner, der har lukket sig inde i sin egen lille boble – indtil den dag, hvor verden pludselig trænger sig på. Forestillingen forener på fineste vis teater og billedkunst, når kunstnerens livshistorie folder sig ud via tegninger projiceret på væggen. *LIVETS SMÅ MIRAKLER* er en hyldest til livet og fulendes med Paolo Nanis udtrykfulde kropssprog, mimiske timing og finurlige humor.

UK: Solo performance by the legendary Paolo Nani about a lonely artist whose life story is told in a fusion of theatre and illustration.

SPILLETIDER: 8. juni kl. 20.00 og 9. juni kl. 13.00
VENUE: Nørrebro Teater
BILLETINFO: 90-195 kr. (inkl. billetgebyr)
VARIGHED: 1 time og 10 minutter
SPROG: Dansk
INSTRUKTØR: Frede Gulbrandsen
CONCEPT: Paolo Nani og Frede Gulbrandsen
MEDVIRKENDE: Paolo Nani og guldfisken Bob
SCENOGRAF: Julia Forchhammer
ALDER: +12 år

SKUESPIL & DRAMATIK LIVSTIDSGÆSTERNE

Betty Nansen Teatret

Anmelderrost komedie af Line Knutzon

DK: Hvor mange er du? Hvor mange sider af dig, er dig? Der er måske arbejds-dig, og der er familie-dig. Der er sex-dig og grave-have-dig. Og efter tre glas vin er der måske også danse-dig? *LIVSTIDSGÆSTERNE* er en komedie af Line Knutzon – moderne dansk dramatik's helt store reformator. Her spiller seks skuespillere det samme menneske – på samme tid. Vi får dermed seks versioner af det samme menneskes kærlighedsliv, musikalitet og vrede.

UK: In this play, six actors play the same character, presenting six different versions of said character's love life, musicality and anger.

SPILLETIDER: 2. juni kl. 20.00
VENUE: Betty Nansen Teatret
BILLETPRIS: 115-365 kr. (inkl. billetgebyr)
VARIGHED: 1 time og 25 minutter
SPROG: Dansk
INSTRUKTØR: Elisa Kragerup
DRAMATIKER: Line Knutzon
MEDVIRKENDE: Niels Ellegaard, Maria Rossing, Ena Spottag,
Elliott Crosset Hove, Xenia Noetzelmann og Tryggvi Sæberg Björnsson
SCENOGRAF: Karin Gille

LIVSTIDSGÆSTERNE Foto: Emilia Theresen

ALLE GODE TING

En komedie om at finde det bedste ved livet

★★★★★
POV International

★★★★★
Jyllands-Posten

★★★★★
Scenekanten

★★★★★
Morten Buckhøj

★★★★★
Danmarksbloggen

♥♥♥♥
Politiken

★★★★
iScene

★★★★
Kulturtid

★★★★
CPH Culture

11. MAJ - 15. JUNI / KØB BILLET PÅ NBT.DK

N Ø R R E B R O T E A T E R

SKUESPIL & DRAMATIK LØSRIVELSEN

PARADOX, Kolding Egnsteater,
Odense Teater og ZeBU

En sci-fi om rigsfællesskabets sidste dag

DK: *LØSRIVELSEN* er en sci-fi, der handler om den fiktive dag i år 2033, hvor Grønland og Færøerne løsriver sig fra Danmark. Forestillingen er skabt i et samarbejde mellem de tre lande og portrætter de følelser og situationer, der opstår, når/hvis verdens sidste kolonimagt giver endeligt slip. Der zoomes både ind på menneskers drømme, frygt og dilemmaer og helt ud på de store vidder. Det er visuelt og samtidig intimt fortælleteater.

UK: *THE SECESSION* is a Sci-Fi performance about the final day of the 'The Kingdom of Denmark', as Greenland and the Faroe Islands finally free themselves from Danish sovereignty.

SPILLETIDER: 9. juni kl. 20.00, 10. juni kl. 18.00 og 11. juni kl. 16.00
VENUE: ZeBU
BILLETINFO: 50-145 kr. (inkl. billetgebyr)
VARIGHED: 1 time og 30 minutter
SPROG: Dansk
INSTRUKTØR: Daniel Wedel og Egill Palsson
DRAMATIKER: Vivi Sørensen og Daniel Wedel
MEDVIRKENDE: Henriette Rosenbeck, Karina Møller, Mohamed Ali Osman og Mariann Hansen
SCENOGRAF: Martin Eriksson og lysdesigner?



LØSRIVELSEN Foto: Søren Meisner

OPERA MANUALEN & DE SYV DØDSSYNDER

Det Kongelige Teater

Storstilet opera af prisbelønnet komponist

DK: En helt særlig oplevelse er i vente med den prisbelønnede komponist Louise Alenius' *MANUALEN*, der kan opleves i en dobbeltforestilling med Kurt Weills *DE SYV DØDSSYNDER*. Manualen er baseret på den danske læge, Svend Lings, selvmordsmanual, og hele Operaens scenerum og auditorium inddrages i Louise Alenius' unikke univers. På scenen er både solister fra Den Kongelige Opera, Det Kongelige Kapel, Det Kongelige Operakor, Dansk Danstheater og sangeren Oh Land.

UK: A unique operatic experience of composer Louise Alenius' *MANUALEN*, which can be experienced in tandem with Kurt Weill's *DIE SIEBEN TODSÜNDEN*.

SPILLETIDER: 4. juni kl. 13.00 VENUE: Det Kongelige Teater - Operaen
BILLETINFO: 82-785 kr. (inkl. billetgebyr) VARIGHED: 2 timer og 15 minutter
SPROG: Dansk
INSTRUKTØR: Sascha Milavic Davies og Patrick Kinmonth
KOMPNIST: Louise Alenius og Kurt Weill KOREOGRF: Pontus Lidberg
DRAMATIKER: Bertolt Brecht MEDVIRKENDE: Oh Land, Kyungil Ko, Michael Kristensen, Fredrik Bjellsäter, Joakim Larsson, Elisabeth Jansson, Sofie Lund, Morten Grove Frandsen, Signe Asmussen, Mathias Monrad Møller, Petri Lindroos og Robert Houssart



MANUALEN & DE SYV DØDSSYNDER Foto: Samy Khabthani

SKUESPIL & DRAMATIK

MENNESKESØNNENS SIDSTE DAGE

André Andersen SOLO

En forestilling i tre forskellige kirkerum

DK: De 30 sølvmonter vejer tungt i bæltet, da Judas kysser ham på kinden. Peter græder, da han for tredje gang benægter at kende ham nøjagtig som forudset. Pontius Pilatus er kommet i en politisk katterpine og må vaske sine hænder. *MENNESKESØNNENS SIDSTE DAGE* handler om en af verdenshistoriens mest kendte fortællinger, om Jesus der bliver bedraget og hængt op på korset. Hver dag spiller forestillingen i et nyt kirkerum og stiller spørgsmålet, om menneskesønnens historie virkelig slutter, da han udånder på korset.

UK: A play about the son of God's final days and whether they really did end in crucifixion. Performed in a different church each time.

SPILLETIDER: 8. juni kl. 19.30 (Ansgarkirken), 9. juni kl. 19.00 (Kristkirken) og 10. juni kl. 19.00 (Kirken i Ørestad)
VENUE: Ansgarkirken, Kristkirken og Kirken i Ørestad
BILLETINFO: Gratis
VARIGHED: 1 time SPROG: Dansk
INSTRUKTØR/DRAMATIKER: André Andersen
MEDVIRKENDE: André Andersen, Pernille Stockfleth og Aske Ebbesen
SCENOGRAF: Rasmus Finsen

DANSETEATER

M.I.S. - NATTEN LANG

Don Gnu og BoraBora

Humoristisk cocktail af skæve stunts og rå fysik

DK: *M.I.S. - NATTEN LANG* tager pulsen på den moderne rådvilde mand. Den voksne drengerøv med det store ego, som er opvokset med 70'ernes bløde værdier og rollemodeller som Dirty Harry og Alfons Åbergs far. Hvordan har han det egentligt? I en cocktail af skæve stunts, rå fysik og tå-krummende pinligheder går tre mænd planken ud for at tage livtag med mandelige stereotyper som den indre svinehund, latino-loveren, tøffelhelten og svingermors drøm – i en stille kamp for mandens ret til at være sig selv.

UK: What's really going on with the modern man, underneath the woolen socks and comfy sandals? In a showdown of jackass stunts and slapstick comedy, three men attempt to unravel the stereotypes of modern masculinity.

SPILLETIDER: 9. juni kl. 18.00 og 10. juni kl. 20.00 VENUE: Teater Vi Provehallen
BILLETINFO: 50-185 kr. (inkl. billetgebyr)
VARIGHED: 1 time SPROG: Nonverbal
KOREOGRAFER/DANSERE: Petras Lisauskas, Jannik Elkær og Kristoffer Louis Andrup Pedersen
DRAMATURG: Christoffer Brekne
MUSIK: Alice Carreri og Rune Kaagaard
LYSDESIGN: Ville Aunola
LYDDESIGN: Alice Carreri og Rune Kaagaard



SKUESPIL & DRAMATIK

MIT ARBEJDE

Husets Teater

Efter succesroman af Olga Ravn

EVENT
se eventprogram

DK: Da forfatteren Anna føder et barn, rammer det hende som et chok. Hun kan ikke sove, hun er bange for, at barnet ikke knytter sig til hende, og hun nægter at lade sin partner hjælpe sig. Anna søger en plads i verden blandt amning, manglende søvn, tøjvask og shopping, mens hun kæmper for at kunne tænke og skrive igen. Den anmelderroste forestilling *MIT ARBEJDE* er baseret på Olga Ravns bestsellerroman af samme navn, hvor hun hudløst ærligt beskriver sit overvældende møde med moderskabet.

UK: Based on the critically acclaimed book by Olga Ravn, this performance follows the author Anna who, after giving birth, struggles to find her way back to her thinking and working self.

SPILLETIDER: 3. juni kl. 20.00 og 4. juni kl. 16.00 og 20.00
VENUE: Husets Teater BILLETINFO: 50-240 kr.
VARIGHED: 1 time og 30 minutter
SPROG: Dansk
INSTRUKTØR: Liv Helm
TEKST: Olga Ravn
MEDVIRKENDE: Marie-Lydie Melono Nokouda og Christine Sønderis
DRAMATURG: Sanne Albjørk
SCENOGRAF: Freya Sif Hestnes
LYDDESIGN: Nanna-Karina Schleimann
LYSDESIGN: Christian Vest Berntsen

CPH STAGE'S UDVALGTE

CPH STAGE har i år nedsat et nyt programråd, der har peget på fem forestillinger, som du bør lægge særligt mærke til. De repræsenterer hver især noget af det bedste indenfor teater, dans og performance lige nu. Der er flere af sidste års helt store hitbaskere og en enkelt nyklassiker iblandt. Er du i tvivl om, hvor i programmet du skal starte, kan du gå efter de røde bokse.



MOD TIL AT DRÆBE Foto: Søren Hassegaard Skaanning

SKUESPIL & DRAMATIK

MOD TIL AT DRÆBE

Teatret Møllen

Et stærkt familiedrama

DK: En far er på et sjældent besøg hos sin søn, men gensynet er alt andet end hyggeligt. Det står med det samme klart, at noget ulmer under overfladen. Det hele bliver sat på spidsen, og forholdet mellem de to mænd kommer under pres, da sønnens kæreste dukker op. Hun får skubbet til det i forvejen skrøbelige forhold og åbner derved op for årtiers undertrykte følelser og minder. *MOD TIL AT DRÆBE* er en følelsesladet historie om en søn og hans far, og er baseret på Lars Noréns forestilling fra 1978.

UK: An emotional story about a son and father, and their suppressed feelings and memories

SPILLETIDER: 6. juni kl. 18.00 og 7. juni kl. 17.00
 VENUE: Teater V i Prøvehallen
 BILLETINFO: 50-185 kr. (inkl. billetgebyr)
 VARIGHED: 1 time og 20 minutter
 SPROG: Dansk
 INSTRUKTØR: Rasmus Ask
 DRAMATIKER: Lars Noren
 MEDVIRKENDE: Ole Sørensen, Thomas Jacob Clausen Rønne og Durita Dahl Andreassen
 LYDDESIGN: Johannes Smed
 LYDDESIGN: Stine Fumz
 SCENOGRAFI: Rasmus Ask og Nikolaj Mineka

CARBARET

MOON

Asterions Hus

A weightless cabaret

UK: Imagine you landed on the moon in a ship and sailed from the Sea of Silence to the Sea of the Edge. How might the moon dust alter you on your journey? In *MOON*, dancer Tilde Knudsen and musician Klaus Risager present a weightless cabaret of lust, longing and transformation, where the moon serves as the mirror that reflects the true face of humanity. It is an exploration of what hides on the dark side of the moon and in the nocturnal nooks and crannies of the mind.

DK: En vægtløs cabaret om længsel, begær og foranderlighed til ny-komponeret musik.

SHOWING: June 8th - 9th @ 17.00
 VENUE: Teaterøen
 TICKETS: 50-145 kr. (incl. ticket fee)
 DURATION: 1 hour
 LANGUAGE: English
 DIRECTOR: Peter Kirke
 PERFORMERS: Tilde Knudsen and Klaus Risager
 COMPOSER: Klaus Risager

PERFORMANCE

MUSEUM FOR FREMTIDEN

Sort/Hvid, Aarhus Teater og Kunsthall Aarhus

En labyrintisk totalinstallation

DK: Vidste du, at det er det samme sted i hjernen, at du husker fortiden og forestiller dig fremtiden? *MUSEUM FOR FREMTIDEN* er en labyrintisk totalinstallation, der fører dig gennem en portal ind i mulige og umulige fremtidsscenarier. En tidsrejse, hvor Christian Lollike iscenesætter nyskabte værker af samtidskunstnere og udfordrer din oplevelse af tid og din plads i historien. Hvad vil du give videre?

UK: *MUSEUM OF THE FUTURE* is a labyrinth, a performative museum of staged contemporary art and a portal into possible and impossible futures.

SPILLETIDER: 3. juni kl. 18.00, 18.30, 19.00, 19.30 og 20.00, 4. juni kl. 15.00, 15.30, 16.00, 16.30 & 17.00, 6. – 10. juni kl. 18.00, 18.30, 19.00, 19.30 & 20.00 og 11. juni kl. 15.00, 15.30, 16.00, 16.30 & 17.00
 VENUE: Sort/Hvid
 BILLETINFO: 50-245 kr. (inkl. billetgebyr)
 VARIGHED: 1 time og 30 minutter SPROG: Dansk
 TEKST/ISCENESÆTTELSE: Christian Lollike
 KUNSTNERE: Ferdinand Ahm Krag, Helene Nymann, Studio Thinkinghand (Rhoda Ting, Mikkel Dahlin Bojesen)
 DRAMATURGI OG KURATERING: Anders Thru Djurslev
 SCENOGRAFI OG KOSTUME: Franciska Zahle og Helle Damgård
 LYDDESIGN: Morten Kolbak
 LYDDESIGN: Asger Kudahl



MUSEUM FOR FREMTIDEN Foto: Wang

TRIPLE BILL

DEC 01 & 02

(HEADBANG) ELISABETH RAYMOND
 A MOUTHFUL OF TONGUES STINA FORS
 WOWAWIWA ALMA SÖDERBERG &
 HENDRIK WILLEKENS



—NØZS—
 BERGSGATAN 29, MALMÖ
 INFO AND TICKETS AT INKONST.COM



HE'S DEAD MALIK NASHAD SHARPE
 OCT 19

DANSEPERFORMANCE

OCEANIC

Visible Effects, Dansehallerne, MDT, Atalante og Dansstationen

Et unikt lydlandskab

DK: *OCEANIC* stiller skarpt på handlingen at lytte og er et feministisk studie af lydens hierarkier. Håndlavede masur-skåle er spredt ud over scenen. Deres unikke og organiske former følger naturens egne mønstre. En kvinde flyder i et hallucinerende hav og bevæger sig gennem et mytologisk landskab. Hun fremmaner nuet, stemmer og minder. *Oceanic* har en original, immersiv lydopsætning, som består af speciallavede mekaniske strengeinstrumenter.

UK: *OCEANIC* is a feminist exploration of listening and the hierarchies of sound: a landscape of singing bodies, sustained sound and soft structures.

SPILLETIDER: 7. juni kl. 18.00 og 8. juni kl. 14.00
VENUE: Dansekapellet
BILLETINFO: 55-155 kr. (inkl. billetgebyr)
VARIGHED: 1 time
SPRØG: Nonverbal
KOREOGRAF/MEDVIRKENDE: Marie Topp
KOMPONIST: Julia Gierzt
LYSDESIGN: Mårten K. Axelsson
DRAMATURG: Igor Dobricic

CPH STAGE'S UDVALGTE

Hvert år udvælger en international programjury en række danske forestillinger, som spiller under festivalen. Det er forestillinger, som både taler til publikum i Danmark og har formattet til at nå ud til resten af verden. Hvis du kunne tænke dig at opleve noget af det spektakulære scenekunst, som vækker interesse i udlandet, skal du kigge efter de hvide bokse.



OCEANIC Foto: Sigrid Nygaard

SKUESPIL & DRAMATIK

OBERSTINDEN

Teaterforeningen Katusha

EVENT
se eventprogram

Et kaotisk kvindeliv med krig og kærlighed

DK: "Min far gjorde mig til datter af det hvide Finland, Obersten gjorde mig til nazist. Jeg skammer mig ikke over nogen af delene". *OBERSTINDEN* er fortællingen om en kvinde, der venner sig til grusomhed og brutalitet i et ægteskab med vold og destruktivitet. Først sent i livet kommer hun fri af det ægteskabelige helvede, og en ny erotisk og sanselig verden åbner sig. Monologen er baseret på den finske forfatter Rosa Liksons roman og trækker tråde til aktuelle debatter om MeToo, krig og overgreb.

UK: A play about a woman who breaks free from a violent marriage-based on the Finnish author Rosa Liksom's book of the same name.

SPILLETIDER: 7. – 9. juni kl. 20.00
VENUE: Folketeatret
BILLETINFO: 145-185 kr. (inkl. billetgebyr)
VARIGHED: 1 time og 30 minutter
SPRØG: Dansk
INSTRUKTØR: Pia Rosenbaum
MEDVIRKENDE: Marianne Mortensen
DRAMATIKER: Rosa Liksom
SCENOGRAF: Thomas Kolding
VIDEODESIGNER: David Matschofsky

SKUESPIL & DRAMATIK

ODYSSEEN

Det Kongelige Teater

Fortællingen om at finde hjem og genfinde sig selv.

DK: Hvordan kommer mennesket videre efter katastrofen? Ti års blodig krig er slut. Byen Troja er faldet. Ødelæggelsen er heltens Odysseus' mesterværk. Men det vil tage Odysseus lige så lang tid at vende tilbage til livet og sit hjem, som det tog for den katastrofiske krig at udfolde sig. Guddommelige kræfter kaster mennesket Odysseus ud i et rastløst eventyr, hvor han konfronteres med det grusomme og det skønne i verden og i sig selv.

UK: A mythical story about Odysseus and his journey into the world's (and his own) cruelty and beauty.

SPILLETIDER: 2. – 3. juni kl. 20.00 og 4. juni kl. 17.00
VENUE: Det Kongelige Teater - Skuespilhuset
BILLETINFO: 150-300 kr. (inkl. billetgebyr)
VARIGHED: 2 timer
SPRØG: Dansk
INSTRUKTØR: Anja Behrens
MEDVIRKENDE: Karen-Lise Mynster, Nanna Skaarup Voss, Alvin Olid Bursøe, Karin Heinemeier og Benjamin Ritter
DRAMATIKER: Anja Behrens, Homer, John von Düffel, Roland Schimmelpfennig, Heiner Müller og Friedrich Hölderlin
SCENOGRAF: Nathalie Mellbye



ODYSSEEN Foto: Emilia Theresø

PERFORMANCE PEER/BITCH

Teater Får302

Et matriarkalsk shout-out

DK: Et matriarkalsk shout-out til Ibsens nationalepos Peer Gynt, rykket frem til en tid, hvor kvinder også kan være røvhuller. Vores hovedperson, *PEER/BITCH* er en selvcentreret, kynisk, blød, medgørlig og lad livsnyder med endometriose og glutenallergi. Hun har store forventninger til det samfund, hun rasende kritiserer, alt imens hun sidder fast på internettet og den YouTube-kanal, hun selv har startet. Her deler hun velvilligt ud af både vrede, problemer og gode råd.

UK: A matriarchal shout-out to Ibsen's national anthem Peer Gynt. In this one-woman show, Caisa-Stine Forssberg plays a multi-faceted hedonist with endometriosis.

SPILLETIDER: 8. – 10. juni kl. 20.00
VENUE: Teater FÅR302
BILLETINFO: 50-175 kr. (inkl. billetgebyr)
VARIGHED: 1 time og 30 minutter
SPROG: Engelsk, svensk og norsk
INSTRUKTØR/KOREOGRAF: Henriette Pedersen / Nartmanstiftelsen
MEDVIRKENDE: Caisa Stina Forssberg
DRAMATIKER: Runa Borch Skolseg



DANSETEATER PINA BAUSCH: LE SACRE DU PRINTEMPS OG COMMON GROUND[S]

København Danser

Spektakulære danseoplevelser

DK: Oplev Pina Bauschs ikoniske version af *LE SACRE DU PRINTEMPS* med dansere fra 14 afrikanske lande. Til tonerne af Stravinsky bliver en ung kvinde udvalgt og må danse sig ihjel, for at foråret kan komme. *common ground[s]* er koreograferet og danset af to legendariske dansere: Germaine Acogny – kendt som "moderen af moderne afrikansk dans" – og Malou Airaudo, som er en af de oprindelige dansere fra Pina Bauschs berømte kompagni Tanzteater Wuppertal. Præsenteres af København Danser.

UK: Pina Bausch's iconic version of *LE SACRE DU PRINTEMPS* with dancers from 14 African countries, followed by *common ground[s]* with two legendary dancers.

SPILLETIDER: 2. juni kl. 19.30
VENUE: Østre Gasværk Teater
BILLETINFO: 305-805 kr. (inkl. billetgebyr)
VARIGHED: 1 time og 30 minutter
SPROG: Nonverbal
KOREOGRAF: Germaine Acogny & Malou Airaudo (*common ground[s]*) Pina Bausch (*Le Sacre du Printemps*)
KOMPONIST: Fabrice Bouillon LaForest (*common ground[s]*), Igor Stravinsky (*Le Sacre du Printemps*)
KOSTUMER: Petra Leidner (*common ground[s]*) Rolf Borzik (*Le Sacre du Printemps*)
LYSDSIGN: Zeynep Kepekli
DRAMATURG: Sophiatou Kossoko
KUNSTNERISK LEDELSE: Josephine Ann Endicott, Jorge Puerta Armenta og Clémentine Deluy
INSTRUKTØRER: Ditta Miranda Jasfi og Çağdaş Ermiş, Barbara Kaufmann, Julie Shanahan og Kenji Takagi

MUSIC THEATRE PLAYBLACK

Joana Tischkau, TOASTER and CPH STAGE

EVENT
se eventprogram

It's show time baby!

UK: *PLAYBLACK* is a fast-paced musical montage investigating the role of black entertainers in the white-dominated entertainment industry. The piece takes us on a trip down memory lane through the Afro-American and Black European entertainment industry we grew up loving. It is a bittersweet farewell to white universalism, inviting you into the often uncomfortable yet captivating debates surrounding issues of identity politics, race and representation. Sit back, it's show time baby! CPH STAGE is presenting *PLAYBLACK* in collaboration with TOASTER. Supported by Göethe Institut Danmark.

DK: En musikalsk collage og hyldest til sorte entertainere, som med glimmer og pailletter stiller det helt aktuelle; hvem må spille hvem på scenen?

SHOWING: June 10th @ 20.00 and June 11th @ 17.00
VENUE: Husets Teater
TICKETS: 50-240 kr. (inkl. ticket fee)
DURATION: 1 hour
LANGUAGE: English and german
CHOREOGRAPHER/CONCEPT: Joana Tischkau and Clara Reiner
PERFORMERS: Annedore Antrie, Clara Reiner and Joana Tischkau
DRAMATURG: Elisabeth Hampe
SOUND DESIGNER: Jan Gehmlich
LIGHTING DESIGNER: Dennis Dieter Kopp

CURATED BY CPH STAGE

Bringing the work of great international artists to Denmark is part of the festival's DNA. We're going through a time of rapid change, and therefore we need to learn new ways of being in and understanding the world. Diversity is of huge importance. For so long, people of colour have been staged upon which white people have projected narrow stereotypes. This needs to change, and this is exactly what *PLAYBLACK* addresses in a highly entertaining way.



DANSETEATER PLEJER ER DØD – LIMBO

Uppercut Danseater

Eksplisiv og anmelderrost danseforestilling

EVENT
se eventprogram

DK: *LIMBO* er anden del af trilogien *PLEJER ER DØD* af Reumert-vindende Uppercut Danseater. Den intense danseforestilling er en rituel slagtekamp på grænsen mellem liv og død. Gennem hovedkarakteren Pig bliver publikum vidne til svinets indædte kamp for ikke at ende på slagtebænken. Til lyden af steel drums, strygere og stålborde maser svinet sig i håbefuld naivitet omtumlet og perpleks igennem sit livs rejse i LIMBOS omsluttende inferno.

UK: *LIMBO* is the second part of the trilogy *PLEJER ER DØD*. Join us as the pig, in hopeful naivety, fights for its life.

SPILLETIDER: 4. juni kl. 20.00, 5. juni kl. 17.00,
6. – 8. juni kl. 20.00, 9. juni kl. 18.00 og 11. juni kl. 20.00

VENUE: FABRIKKEN for kunst og design
BILLETINFO: 80-210 kr. (inkl. billetgebyr)

VARIGHED: 1 time

SPROG: Nonverbal

KOREOGRAF/KONCEPT: Stephanie Thomsen

MEDVIRKENDE: Mark Philip, Amexander Skjold, Linn Fletcher,

Jens Schydt Brøndum & Georgia Reftani

KOMPONIST: Alexander Skjold

DRAMATURG: Betina Rex

LYSDESIGN: Andreas Buhl

NOMINERET TIL
**ÅRETS
REUMERT
2022**
I KATEGORIEN
ÅRETS
DANSEFORESTILLING

CPH STAGE'S UDVALGTE

CPH STAGE har i år nedsat et nyt programråd, der har peget på fem forestillinger, som du bør lægge særligt mærke til. De repræsenterer hver især noget af det bedste indenfor teater, dans og performance lige nu. Der er flere af sidste års helt store hitbaskere og en enkelt nyklassiker iblandt. Er du i tvivl om, hvor i programmet du skal starte, kan du gå efter de røde bokse.

THEATRE DANCE RADICAL VITALITY

Compagnie Marie Chouinard and CPH STAGE

EVENT
se eventprogram

World-class dance on a light summer evening

UK: Experience wonderful dance on a light summer evening. Award winning Canadian Compagnie Marie Chouinard takes over Bellahøj Outdoor Stage, an atmospheric amphitheater-style setting for world-class dance. Radical Vitality features short solos and duets which touch on themes of humour, play and beauty. Radical Vitality is the cherry on the cake, a must for anyone with a budding interest in dance. Originally presented at the opening of the Venice Biennale in 2018, it is now being shown in Copenhagen for the first time. Presented in collaboration with Danschallerne and Bora-Bora. Supported by Délégation générale du Québec à Londres | Québec Government Office

The doors will open at 18.30 where we will have a lovely picnic. Book a picnic basket in advance for you and a friend and join us at the beautiful venue before the performance.

DK: Oplev noget af det ypperste dans, når det canadiske kompagni Marie Chouinard gæster Bellahøj Friluftsscene i den lyse sommeraften. Inden forestillingen holder vi picnic i det grønne.

SHOWING: June 6th - 7th @ 20.00 VENUE: Bellahøj Friluftsscene
TICKETS: 220-270 KR. (incl. ticket fee). Picnic basket: 300 kr. (for two people).

Go to cphstage.dk for more information

DURATION: 1 hour and 30 minutes LANGUAGE: English

CHOREOGRAPHER/LIGHTING DESIGN/VIDEO DESIGN: Marie Chouinard

and Axel Morgenthaler PERFORMERS: Adrian W.S. Batt, Michael Baboolal, Rose Gagnol, Paige Culley, Jossua Collin Dufour, Valeria Galluccio, Motrya Kozbur, Luigi Luna, Carol Prieur, Celeste Robbins and Clémentine Schindler

COSTUMES: Liz Vandel COMPOSER: Louis Dufort, Frédéric Chopin and Charles Santos



SKUESPIL OG DRAMATIK

ROCKY!

Fix&Foxy

Reumert-vindende forestilling om taberens genkomst

DK: Vi elsker dem. Taberne, der rejser sig og mod alle odds, sejrer over deres eget mindreværd, den sociale arv og deres helt urimelige taberliv. Men hvad hvis det er os, der ender som taberne? Skuespiller Morten Burian presser sin krop til det yderste i denne rå og tankevækkende forestilling om taberens genkomst. *ROCKY!* er inspireret af filmen om bokseren Rocky. Den havde første gang premiere i 2017 og vandt det efterfølgende år to Reumert statuer.

UK: *ROCKY!* is an award-winning performance and cutting-edge political theatre about society's underdogs standing up for themselves.

SPILLETIDER: 9. juni kl. 20.00 (in English), 10. juni kl. 20.00 og 11. juni kl. 15.00
 VENUE: Edison
 BILLETINFO: 160-210 kr. (inkl. billetgebyr)
 VARIGHED: 1 time og 30 minutter
 SPROG: Dansk og engelsk
 INSTRUKTØR/DRAMATIKER: Tue Biering
 MEDVIRKENDE: Morten Burian
 SCENOGRAPHI: Peter Schultz
 LYDDESIGN: Ditlev Brinth
 LYDDESIGN: Mathilde Niemann Hüttel

CPH STAGE'S UDVALGTE

CPH STAGE har i år nedsat et nyt programråd, der har peget på fem forestillinger, som du bør lægge særligt mærke til. De repræsenterer hver især noget af det bedste indenfor teater, dans og performance lige nu. Der er flere af sidste års helt store hitbaskere og en enkelt nyklassiker iblandt. Er du i tvivl om, hvor i programmet du skal starte, kan du gå efter de røde bokse.

PERFORMANCE

RE(W)RITE!

Cantabile 2

Celebrating human connection with sensorial rituals

UK: What kind of rituals do we lack in our present time? *RE(W)RITE!* invites everyone on a personal journey into a ritual universe where participants are invited into a profound group experience. The performance is an installation where guests are both observers and participants. Every journey is deeply personal and each unfolds via collective sensuous rituals. This is the tour version of the original *RE(W)RITE!* performance.

DK: *RE(W)RITE!* inviterer publikum med på en personlig opdagelsesrejse ind i et rituelt univers, hvor deltagerne i mindre grupper indføres i intime fællesoplevelser.

SHOWING: June 8th @ 19.00 and 21.00, June 10th @ 19.00 and 21.00 and June 11th @ 17.00, 19.00 and 21.00
 VENUE: Seraphion Ordenen
 TICKETS: 160-230 kr. (incl. ticket fee)
 DURATION: 1 hour and 10 minutes
 LANGUAGE: English
 DIRECTOR: Nullo Facchini
 PLAYWRIGHT: Nullo Facchini and the ensemble
 PERFORMERS: Nullo Facchini, Siri Facchini Haff, Sara Vilardo and Miglé Remeikaitė
 SCENOGRAPHER: Catia Hauberg Engel

CABARET

SCHEINY'S ALL STAR YIDDISH REVUE

Jødisk Kulturfestival

Soulful and swinging Jewish cabaret

UK: *SCHEINY'S ALL STAR YIDDISH REVUE* from Austria presents soulful, swinging Jewish music, as Jewish-American performer Deborah "Scheiny" Gzesh and band interprets Jewish identity and the diaspora experience. A lively and musical performance that celebrates optimistic Jewish music and culture in both the past and present, without ignoring the very tragic history of Jewish persecution.

DK: Sjælfuld, fræk og swingende jødisk musik med den jødisk-amerikanske performer Deborah "Scheiny" Gzesh og band.

SHOWING: June 2nd @ 18.00
 VENUE: Det Jødiske Hus
 TICKET INFO: 220 kr. (incl. ticket fee)
 DURATION: 1 hour and 15 minutes
 LANGUAGE: English
 PERFORMER: Deborah Gzesh

LYDDRAMA

RYGEREN/THE SMOKER

Teater Lux

Lyddrama i mørke om fremtidsscenario

DK: I lyddramaet *RYGEREN* kommer du med på en rejse til fremtiden, hvor tobaksrygning er forbudt, og loven dikterer, at alle mennesker skal have indopereret kunstige lunger. Tobaksrygere er en saga blot for alle på nær Paulus. For at kunne fortsætte med at ryge, må han finde et menneske, hvis lunger han kan få transplanteret illegalt. Han flygter til Amazonas' regnskov for at opspore et urfolk, Cajunkvinderne. Paulus bliver forelsket og står nu i et stort dilemma: Kærlighed eller røg?

UK: Set in the future, where smoking is banned by law, we follow a man's fight for the right to smoke—that is, until he gets sidelined by love.

SPILLETIDER: 6. – 8. juni kl. 19.00. 9. – 10. juni kl. 19.00 (in English)
 VENUE: Skolen på Amagerbro
 BILLETINFO: 110 kr. (inkl. billetgebyr)
 VARIGHED: 35 minutter
 SPROG: Dansk og engelsk
 INSTRUKTØR/DRAMATIKER: Martin Ammundsen
 MEDVIRKENDE: Martin Ammundsen og Basse Dam
 KOMPONIST: Mathias Rosenkilde

PERFORMANCE

SOMATOGRAPHY

Dansehallerne

Writing and re-writing the public space through dance

UK: *SOMATOGRAPHY* is a performance that takes place somewhere between reality and fantasy, exploring propositions for a (future) public space. 'Somatography' is compound word, based on the Greek 'soma', meaning body, and 'graphie' meaning to write and draw. The audience get a map and are invited to navigate through an altered reality of public space. The performance is a shared experience, in which the audience help to shape and reshape public space.

DK: I *SOMATOGRAPHY* får publikum udleveret et kort og inviteres til at skrive og genskrive det offentlige rum på Sønder Boulevard ved hjælp af koreografi.

SHOWING: June 7th - 8th @ 18.00 and June 9th @ 16.00
 VENUE: Sønder Boulevard
 TICKETS: 60 kr. (incl. ticket fee)
 DURATION: 2 hours
 LANGUAGE: English
 CHOREOGRAPHER: Kalliopi Siganou, Karin Bergman and Antonia Dorbic
 CONCEPT: Kalliopi Siganou and Karin Bergman
 DRAMATURG: Nina Cojic
 SOUND DESIGNER: Gianluca Elia

DANSEPERFORMANCE SONG OF 8

Institute of Interconnected Realities,
Dansehallerne og Bora Bora

En koncert af kroppe og stemmer

DK: I det naturlige lys fra dagens sidste timer oplever publikum en koncert af kroppe og stemmer fra tre performere på scenen. Skygger forlænges, kroppe sendes i en evig bevægelse, og stemmer sammenflettes i overjordiske sange. *SONG OF 8* er sidste del af en trilogi, der udspiller sig på kanten af den genkendelige virkelighed. Forestillingen udforsker en erotisk energi og viser, at gentagelser altid bringer noget nyt frem, som skaber åbninger i vores kendte virkelighed, så nye landskaber kommer til syne.

UK: *SONG OF 8* explores the gap between the visionary and the erotic, through tonal practice and the figure 8 movement.

SPILETIDER: 7.-8. juni kl. 18.00 og 9. juni kl. 16.00
VENUE: Husets Teater
BILLETINFO: 75-150 kr. (inkl. billetgebyr)
VARIGHED: 1 time
SPROG: Nonverbal
KOREOGRAFI/MEDVIRKENDE: Ida-Elisabeth Larsen,
Marie-Louise Stentebjerg og Jonathan Bonnici
TEKSTIL INSTALLATION: Lærke Valum

CPH STAGE'S UDVALGTE

Hvert år udvælger en international programjury en række danske forestillinger, som spiller under festivalen. Det er forestillinger, som både taler til publikum i Danmark og har formattet til at nå ud til resten af verden. Hvis du kunne tænke dig at opleve noget af det spektakulære scenekunst, som vækker interesse i udlandet, skal du kigge efter de hvide bokse.

DANSETEATER STORMEN

Glad Teater og HamletScenen

Kropslig fortolkning af Shakespeares klassiker

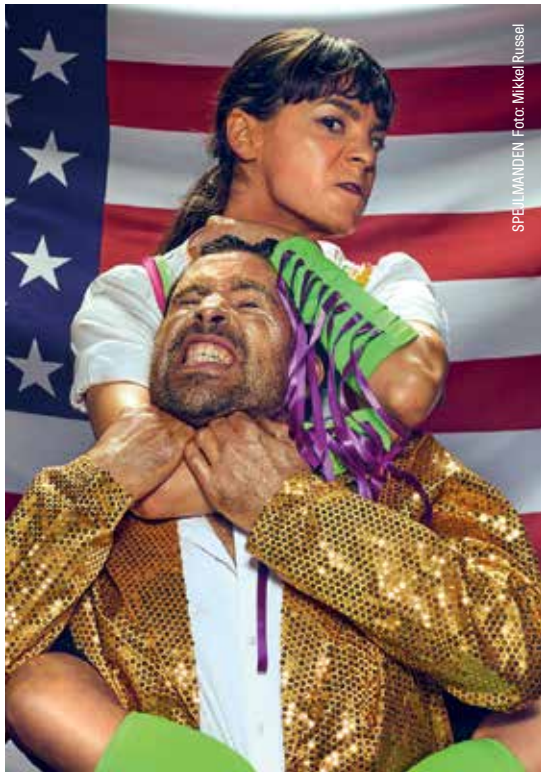
DK: Gennem livet befinder vi os ofte i stormvejr, som vi skal navigere igennem. Måske drømmer vi om at komme nye steder hen eller om at være noget andet. Når stormen har lagt sig, skal vi finde hjem igen. Stormen har flyttet os, og vi befinder os i en ny virkelighed, vi skal forholde os til. *STORMEN* er en ordløs og kropslig fortolkning af Shakespeares *THE TEMPEST*, og minder os om, at selv dér, hvor det ser allerværst ud, kan vi tage skæbnen i egen hånd og komme hjem. Indtil uvejret rammer igen.

UK: Inspired by Shakespeare's *THE TEMPEST*, this performance explores how stormy weather can influence life, and how we can take hold of our own destiny and find our way home again.

SPILETIDER: 9. juni kl. 18.00 og 10. juni kl. 16.00
VENUE: Dansekapellet
BILLETINFO: 80-205 kr. (inkl. billetgebyr)
VARIGHED: 45 minutter
SPROG: Nonverbal
KOREOGRAFI: Antonio Quiles
IDÉ: Antonio Quiles og Lars Werner Thomsen
MEDVIRKENDE: Janick Pihl Nielsen, Dan Roland Lund og Piet Gitz-Johansen
SCENOGRAF: Sir Grand Lear
LYDDESIGNER: Daniel Fogh
LYSDESIGNER: Henrik Bank
KOMPONIST: Daniel Fogh

CPH STAGE'S UDVALGTE

Hvert år udvælger en international programjury en række danske forestillinger, som spiller under festivalen. Det er forestillinger, som både taler til publikum i Danmark og har formattet til at nå ud til resten af verden. Hvis du kunne tænke dig at opleve noget af det spektakulære scenekunst, som vækker interesse i udlandet, skal du kigge efter de hvide bokse.



VÆKSTLAG-/SKOLEFORESTILLING
TEKSTILFABRIKKEN

Body Banquet

En tekstilfabrik, hvor alting tager en drejning

DK: Oplev den fysiske performance, *TEKSTILFABRIKKEN*, om menneskers møde med hinanden. Dag ud og dag ind griber en hånd efter tekstiler og dypper dem i et dydblåt farvebad på en tekstilfabrik et sted i Norden. Når fabrikkens ansatte går hjem, er deres hænder stadig blå – en uniform, de aldrig kan tage af. Da fabrikkens chef pludselig forsvinder, beslutter de ansatte sig for at flytte ind på fabrikken. Det fører til spørgsmålet, om de skal fortsætte med at arbejde, og hvem der skal bestemme.

UK: A factory manager suddenly disappears and the employees decide to move into the factory. But can they escape the shadow of their former working lives?

SPILLETIDER: 4. juni kl. 20.00 og 5. juni kl. 13.00 og 18.00
VENUE: Anemonen
BILLETINFO: 65-120 kr. (inkl. billetgebyr)
VARIGHED: 1 time og 30 minutter
SPROG: Svensk, norsk og dansk
INSTRUKTØR: Anastasia Nørhund Holst
MEDVIRKENDE: Amalie Bergholdt Hansen, Idunn Gismarøy Ekker, Benjamin Bodo von Bothmer, Tuva Börgö, Alexandra Magneby, Hedvig Hanson Johannesson, Matilda Söderhäll, Zackarias Bergsteinsson, Tilde Hamrén, Lina Frank og Klara Asta Kirk
DRAMATIKER: Body Banquet

SKUESPIL & DRAMATIK
SPEJLMANDEN

Mungo Park

DK: Den unge journalist Claas er kendt for at holde et sjældent set spejl op af virkeligheden i sine historier om især Trumps USA. Men Claas' kollega, Juan, får farten af noget råddent ved artiklerne. Dét starter en krig mellem de to journalister, hvor ingen kneb viser sig at være for beskide i kampen om at finde mening i et manipuleret mediebillede. Oplev den biografiske historie om Claas Relotius og gør dig klar til et hæslæsende teatergreb på true crime-genren!

UK: Based on the true story of Claas Relotius, a young journalist known for his reports on Trump's USA. But Claas's colleague Juan sniffs a rat in Claas's articles.

SPILLETIDER: 2. juni kl. 20.00, 3. juni kl. 20.00 og 4. juni kl. 17.00
VENUE: Teater V i Provehallen
BILLETINFO: 50-185 kr. (inkl. billetgebyr)
VARIGHED: 1 time og 30 minutter
SPROG: Dansk
INSTRUKTØR/DRAMATIKER: Viktor Tjerner
MEDVIRKENDE: Sebastian Aagaard-Williams, Henrik Pris og Rikke Westi
SCENOGRAF: Marie Moberg
LYDDESIGNER: Emil Bøll
LYSDSIGNER: Mikkel Givskov

MUSIC THEATRE
THE LITTLE MERMAID

Pernille Rübner-Petersen

A musical journey about love and lust

UK: The performance is a musical exploration of female desire via song and theatre. When the mermaid trades her voice for human legs and staggers into human life in search of the prince and an immortal soul, the price she pays is high. Her destiny is bloody and violent, and yet she is a strong heroine with the agency and courage to alter her situation and make love come true. The performance is based on H. C. Andersen's original story *The Little Mermaid*—but without the happy Disney ending..

DK: En musikalsk forestilling om heltinden Den Lille Havfrue – uden Disney-versionens happy ending.

SHOWING: June 6th @ 20.00
VENUE: Metronomen
TICKETS: 65 kr. (incl. ticket fee)
DURATION: 1 hour and 15 minutes
LANGUAGE: English
DIRECTOR/PLAYWRIGHT/COMPOSER: Pernille Rübner-Petersen
PERFORMERS: Pernille Rübner-Petersen and Johann Gustav Skov-Hansen

PERFORMANCE
THE SMILE OFF YOUR FACE **EVENT**
ss eventprogram

Belgian Ontroerend Goed's unique performance in the dark

UK: You're blindfolded, in a wheelchair, tied up. There is no stage, no audience, no fixed spot under the lights where actors perform; you don't even know where you are. You imagine something. You suspect something. Everything happens only in your head, and yet it doesn't. *THE SMILE OFF YOUR FACE* by Belgian company Ontroerend Goed, as listed on The Guardian's top 50 best shows, is a unique experience. Sometimes there are other people and sometimes you're alone, but you're in safe hands—the performers will guide you. Supported by The Delegation of Flanders / Embassy of Belgium and presented in collaboration with The Danish National School of Performing Arts (Further Education).

DK: Oplev det belgiske kompagni Ontroerend Goeds unikke forestilling, som ligger på The Guardians top 50 over bedste forestillinger i det 21. århundrede.

SHOWING: June 2nd - 4th @ 14.00, 14.30, 15.00, 15.30, 16.00, 16.30, 19.00, 19.30, 20.00, 20.30, 21.00 and 21.30
VENUE: Edison
TICKETS: 265-305 kr. (incl. ticket fee)
DURATION: 30 minutes
LANGUAGE: English
DIRECTOR: Sophie De Somere and Joeri Smet
SCENOGRAPHER: Sarah Feyen

CURATED BY CPH STAGE

Bringing the work of great international artists to Denmark is part of the festival's DNA. Belgian theatre company Ontroerend Goed is a pioneer of interactive theatre in Europe. Perhaps because they're especially good at making interactive theatre for people who would usually hate this kind of thing. *THE SMILE OFF YOUR FACE* is one of their most extraordinary shows and has gone on to inspire other artists working with interactive theatre.





THE SUPREME GENTLEMAN Foto: Marie Hald

MONOLOG THE SUPREME GENTLEMAN

Betty Nansen Teatret og Aarhus Teater

Om en af internettets kønskrigere

DK: Blodet skal flyde som floder, når den unge mand tager det, der tilhører ham. Sådan siger han. Kvinder har nægtet at give ham sex, kærlighed, lykke. Derfor nægter han dem livet. I en video på YouTube fortæller han i detaljer, hvad der skal ske. Og hvorfor det må ske. Og det sker. *THE SUPREME GENTLEMAN* er en forestilling, som forsøger at forstå, hvad der sker, når unge mænd verden over mødes i digitale fællesskaber og bekræfter hinanden i, at deres had er retfærdigt.

UK: A play about young men who connect online over a mutual hatred and the feeling that women have done them wrong.

SPILLETIDER: 7. – 11. juni kl. 20.00
VENUE: Betty Nansen Teatret
BILLETINFO: 85 – 195 kr. (inkl. billetgebyr)
VARIGHED: 1 time og 15 minutter
SPROG: Dansk
INSTRUKTØR/DRAMATIKER: Nanna Cecilie Bang
MEDVIRKENDE: Mathias Skov Rahbæk



THE SWIMMER Foto: Stroud Rohde Pearce

DANSEPERFORMANCE THE SWIMMER

KOMMA Performance Productions

To kroppe på en mission

DK: WikiHow svømmetip: ”Ja, alle kan flyde i vand, men frygt kan forhindre mennesker i at lære. Hav altid nogen med til at holde øje med dig, som kan hjælpe dig, imens du flyder!” *THE SWIMMER* er en duet, der sætter fokus på kroppe og sind i et samfund med informationsoverbelastning. Fanget i et dystert tomrum befinder to kroppe sig på en mission; de prøver at kortlægge deres vej ud af et øde univers. Vil de kunne gendanne følelser af forbindelse og sammenhæng, eller er dette deres nye virkelighed?

UK: *THE SWIMMER* is a duet, that investigates the physical embodiment of neurocognitive and imaginary processes in an accelerating society of information overload.

SPILLETIDER: 9. – 10. juni kl. 17.00 og 19.00
og 11. juni kl. 14.00 og 16.00
VENUE: P44 – Sydhavn Teater
BILLETINFO: 100 kr. (inkl. billetgebyr)
VARIGHED: 40 minutter
SPROG: Nonverbal
KOREOGRAFI/MEDVIRKENDE: Lara Vejrup Ostan og Johanna Eva Forsehag
KONCEPT: Lara Vejrup Ostan
SCENOGRAFI: Maximilian Schwidlinski
LYDDESIGN: Moritz Nahold



THE SYNCOPATORS Foto: Karsen Piper

PERFORMANCE THE SYNCOPATORS

Fiksdal, Floen & Slåttøy,
CPH STAGE and Dansehallerne

Creatures from the future around Copenhagen

UK: Five octopus-like creatures appear in different places in Copenhagen. The creatures are both human and alien, Leading Norwegian choreographer Ingri Fiksdal confronts us with a forceful and expressive performance that imagines what bodies could be like in the future. *THE SYNCOPATORS* is open to all audiences and encourages us to think of what it means to meet something that is “other”. It is experienced together with other people – some like you, others very different to you.

DK: Fem blæksprutte-lignende væsner viser sig forskellige steder i København i forestillingen *THE SYNCOPATORS* af den norske koreograf Ingri Fiksdal.

SHOWING: June 4th @15.00 (Solbjerg Plads)
and June 5th @15.00 (Hovedbanegården)
VENUE: Solbjerg Plads and Hovedbanegården
TICKET INFO: Free
DURATION: 1 hour LANGUAGE: Nonverbal
CHOREOGRAPHER/CONCEPT: Ingri Fiksdal
PERFORMERS: Harald Beharie, Daniel Sarr, Even Eilerås,
Jonathan Ibsen, Mariama Fatou Kalley Slåttøy and Ornilia Ubisse
COSTUME DESIGNER: Fredrik Floen
PRODUCTION LEAD: Eva Grainger and Nicole Schuchardt

CURATED BY CPH STAGE

Bringing the work of great international artists to Denmark is part of the festival's DNA. In these divided times, it's more important than ever to engage with people different from ourselves. *THE SYNCOPATORS* manifests this in a highly aesthetic way. It is also a piece that pushes the boundaries for what we regard as dance: Norwegian choreographer Ingri Fiksdal transforms human bodies into moving sculptures, giving the impression of a moving art exhibition.

SKUESPIL & DRAMATIK

TIL UNGDOMMEN

Teater V

Anmelderrost forestilling om unges liv

DK: *TIL UNGDOMMEN* er skabt ud fra biografiske historier fra unge menneskers egne liv. Hvor længe er man barn, og hvordan bliver man egentlig voksen? Og længes vi i virkeligheden alle sammen, på tværs af aldre og generationer, efter det samme? *TIL UNGDOMMEN* handler om de store og små spørgsmål i den sære, sjove og afgørende ungdomstid. Om kærester, forældre, venner, kroppens forvandling, sygdom, søskende, seksualitet og meget mere. Kort sagt; om at høre til, også der hvor du ikke føler, at du hører hjemme.

UK: A performance created from biographical stories of young people's lives. About the time between childhood and adulthood.

SPILLETIDER: 5. – 6. juni kl. 14.00 og 7. juni kl. 12.00
 VENUE: Valby Kulturhus
 BILLETINFO: 50-150 kr. (inkl. billetgebyr)
 VARIGHED: 1 time og 15 minutter
 SPROG: Dansk
 INSTRUKTØR: Pelle Koppel
 MEDVIRKENDE: Lue Støvelbæk, Malaika Berenth Mosendane, Lukas Toya, Nanna Eide og Thomas Diepeveen
 DRAMATIKER: Linn Skåber



TIL UNGDOMMEN Foto: Martin Høyer

SHOW

TIVOLI VARIÉTÉEN

Tivoli

Underholdning i særklasse

DK: Gode grin. Nervepirrende artisteri. Kunst i kulissen og live musik, der får glastaget til at løfte sig. Den legendariske *TIVOLI VARIÉTÉEN* vender stærkt tilbage, og skuespiller Rasmus Bottoft er aftenens vært. Han præsenterer en bred vifte af underholdning i Glassalen og får blandt andet besøg af sanger og radiovært Mikael Simpson, kunstmaler John Kørner og mange flere. Alt kan ske i *TIVOLI VARIÉTÉEN*, og derfor er nogle artister kun med en enkelt aften, mens andre kan opleves flere gange.

UK: The legendary *TIVOLI VARIÉTÉ* invites the public in for a fun and entertaining evening with a variety of performances.

SPILLETIDER: 9. – 11. juni kl. 20.00
 VENUE: Tivoli - Glassalen
 BILLETINFO: 185-405 kr. (inkl. billetgebyr)
 VARIGHED: 2 timer
 SPROG: Dansk
 DRAMATIKER: Rasmus Bottoft
 MEDVIRKENDE: Rasmus Bottoft, Mikael Simpson, Eva Jin, Claus Meyer, Alice Carreri, John Kørner, Tivoli Varieteen Orkester m.fl.



TIVOLI VARIÉTÉEN Foto: Rumble Skift

SKUESPIL & DRAMATIK

TOLKEN - HVORTIL MIN VERDEN GÅR

Parkteatret Frederikssund Kommunes Egnsteater

Med paralleller til nutidens flygtningesituation

DK: *TOLKEN - HVORTIL MIN VERDEN GÅR* er en forestilling om det nødvendige demokrati og menneskers ukuelighed. En dramatisering af den sande fortælling om Ingeborg Stemann, der under 1. verdenskrig rejser til Horserødlejren for at hjælpe de russiske flygtninge. I mødet med mennesker mærket af krig og flugt konfronteres Ingeborg med sine værdier og idealer, samtidig med at hun nedskriver russernes flugtberetninger. Forestillingen trækker tråde op til nutidens Danmark og flygtningesituation.

UK: A play based on the story of the Danish woman Ingeborg Stemann, who helped Russian refugees during World War I.

SPILLETIDER: 8. juni kl. 17.00 og 20.00
 VENUE: Kulturhuset Indre By
 BILLETINFO: 50-195 kr. (inkl. billetgebyr)
 VARIGHED: 1 time og 20 minutter
 SPROG: Dansk
 INSTRUKTØR: Søren Iversen
 DRAMATIKER: Andreas Dawe
 KOREOGRAF: Sofie Pallesen
 MEDVIRKENDE: Karen Nielsen, Sarah Juel Werner og Brian Hjulmann



TOLKEN - HVORTIL MIN VERDEN GÅR Foto: Ingrid Riss

DANSEPERFORMANCE

TRIPTYKON III

TOASTER og Danseatelier

Kroppe, lyde og usynlige strukturer

DK: *TRIPTYKON* arbejder med grænsen mellem det ufærdige, det fuldendte og det som allerede har fundet sted. I forestillingen støder kroppe, lyde og usynlige strukturer sammen og skaber nye formationer. Titlen er lånt fra billedkunsten og henviser til en tredelt enhed, som består af individuelle malerier, der både står sammen og er særskilte. Med inspiration fra dette skaber DANSEatelier koreografiske tableauer, hvor bevægelse, lyd og scenografi mødes på tværs af hinanden.

UK: *TRIPTYKON* is a performance where bodies, sounds and invisible structures clash and crystallise into new formations.

SPILLETIDER: 11. juni kl. 20.30
 VENUE: Den Frie Udstillingsbygning
 BILLETINFO: 65-85 kr. (inkl. billetgebyr)
 VARIGHED: 1 time og 30 minutter
 SPROG: Nonverbal
 MEDVIRKENDE: Stine Frandsen, Emilia Gasiorek, Olivia Riviere, Karis Zidore m.fl.

RADIO TUESDAY NIGHT SLEEPING CLUB 2.0

hello!earth

A nighttime sleep and action radio

UK: We promise to have you in bed by 11! *TUESDAY NIGHT SLEEPING CLUB 2.0* is a nighttime sleep and action radio that makes each one of us aware of how connected we already are in a giant sleeping collective! The radio broadcast explores how sleep can be a kind of activism. Can we get new insight into how we create our society and community? Guided by the radio broadcast, your home is transformed into a place of ritual and discovery. Meet the night, sleep and dream in a different way.

DK: Vi lover, at du ligger i din seng kl 23! *TUESDAY NIGHT SLEEPING CLUB 2.0* er en natte -og aktionsradio, som viser, at vi er en del af et stort sovende fællesskab.

SHOWING: June 7th @ 21.00
VENUE: hello!earth - live stream
TICKET INFO: 135 kr. (incl. ticket fee)
Join at www.tuesdaysleepingclub.com
DURATION: 12 hours
LANGUAGE: English
CREATORS: Emil Sebastian Bøll, Daniel Norback, Boaz Barkan, Vera Maeder and Jacob Langaa Sennek

SHOW TÆNKEPAUSER LIVE

Nørrebro Teater

Videnskab, teater og talkshow

DK: Oplev et helt unikt møde mellem forfatter Svend Åge Madsen og professor Poul Nissen i en spændende samtale med vært, journalist og komiker Sebastian Dorset. Omdrejningspunktet er to Tænkepauser-bøger skrevet af henholdsvis Svend Åge Madsen og Poul Nissen. Begge bøger forvandles til monologer, som på aftenen opføres af skuespillere live på scenen. Med i billetprisen er et eksemplar af de to Tænkepauser-bøger.

UK: Author Svend Åge Madsen and professor Poul Nissen in conversation about two books, transformed into monologues by the actors on stage.

SPILLETIDER: 7. juni kl. 19.00
VENUE: Nørrebro Teater
BILLETINFO: 170 kr. (inkl. billetgebyr)
VARIGHED: 2 timer
SPROG: Dansk
MEDVIRKENDE: Sebastian Dorset, Poul Nissen, Svend Åge Madsen m.fl.

SKUESPIL & DRAMATIK UGENS RAPPORT

Det Kongelige Teater

Kamikazefrigørelsesprojekt fra en svunden tid

DK: *UGENS RAPPORT* er spritny dansk dramatik om, hvor vi kommer fra. I 1972, få år efter billedpornoens frigivelse, kommer et nyt, dansk mandebled på gaden. Bladet er provo og frisind. Det er nøgne damer, lumre noveller, reportager fra verdens brændpunkter og interviews med verdensstjerner. Forestillingen er et forrygende dødsruteportræt af vores nære fortid tilsat tidens musik. Det er kønskamp. Det er et kamikazefrigørelsesprojekt, der kaster lys over den tid, vi lever i nu.

UK: Danish history from a bygone era: the 1970s, sexual liberation and the more adventurous sides of the Danish magazine industry.

SPILLETIDER: 2. – 3. juni kl. 20.00 og 4. juni kl. 17.00
VENUE: Det Kongelige Teater - Skuespilhuset
BILLETINFO: 70-540 kr. (inkl. billetgebyr)
VARIGHED: 2 timer og 20 minutter SPROG: Dansk
INSTRUKTØR: Thomas Bendixen DRAMATIKER: Andreas Garfield
MEDVIRKENDE: Mads Rømer Brolin-Tani, Stine Schrøder Jensen, Mikkel Arndt, Kenneth M. Christensen, Johanne Louise Schmidt, Jonathan Bergholdt Jørgensen, Casper Frederik Dyhr Crump, Sigurd Holmen le Dous, Morten Christensen, Martine Madsen, Eva Skipper og Sarah Ziebe

UGENS RAPPORT Foto: Camilla Winther

SKUESPIL & DRAMATIK WHY ME?

Teater V

A life-affirming play about cancer

UK: *WHY ME?* is an arduous and life-affirming monologue about being diagnosed with cancer. An authentic play based on actress Christina Selden's own medical history and personal experiences, she takes us through the hardest parts of being a cancer patient: the uncertainty, chemotherapy, all hopes and dreams. And yet Christina's story is also about hope and joy. Created and directed by award winning dramatist and director Kamilla Wargo Brekling.

DK: *WHY ME?* er en monolog baseret på skuespiller Christina Seldens egne oplevelser med at have kræft.

SHOWING: June 8th @ 20.00, June 9th @ 16.00 and June 10th @ 21.30
VENUE: Teater V i Prøvehallen
TICKETS: 50-185 kr. (incl. ticket fee)
DURATION: 1 hour and 5 minutes
LANGUAGE: English
DIRECTOR/PLAYWRIGHT: Kamilla Wargo Brekling
PERFORMER: Christina Selden

SKUESPIL & DRAMATIK ÅBEN PRØVE PÅ MASKERADE

Grønnegårds Teatret

En Ludvig Holberg klassiker

DK: Kom og oplev en prøve på *MASKERADE* i Charlotte Munksø's iscenesættelse for Grønnegårds Teatret. I Odd Fellow Palæets smukke have kan du opleve udvalgte scener fra Ludvig Holbergs klassiker.

UK: Open rehearsal of Ludvig Holberg's *MASKERADE* as a part of CPH STAGE.

SPILLETIDER: 11. juni kl. 13.00
VENUE: Grønnegårds Teatret i Odd Fellow Palæets Have
BILLETINFO: 65 kr. (inkl. billetgebyr)
VARIGHED: 2 timer
SPROG: Dansk
INSTRUKTØR: Charlotte Munkso
MEDVIRKENDE: Anette Støvelbæk og Morten Suurballe
SCENOGRAF: Steffen Aarving
KOSTUMER: Marie i Dali

VÆKSTLAGS-/SKOLEFORESTILLING ÅKVINDEN

KFTS - Københavns Film- & Teaterskole

Afgangsforestilling om en tragedieramt by

DK: En by bliver offer for en stor tragedie, da en pige bliver fundet lemlæstet og dræbt i åen. Borgmesteren er i tårer, og politiet er i opløsning. Ingen steder er morderen til at finde, og hurtigt begynder flere piger at forsvinde. Stressen og mistroen øges, og borgerne beslutter sig for selv at tage kampen op. *ÅKVINDEN* er Københavns Film & Teaterskoles afgangsforestilling, som er baseret på dramatiker Zara Lea Palmquists bog.

UK: A play about a girl found murdered, and a group of citizens who decide to matters into their own hands.

SPILLETIDER: 2. – 4. juni kl. 19.30
VENUE: KFTS – Københavns Film- & Teaterskole
BILLETINFO: Gratis
VARIGHED: 1 time og 30 minutter
SPROG: Dansk
INSTRUKTØR: Petra Adlerberth-Wik
DRAMATIKER: Zara Lea Palmquist
MEDVIRKENDE: Christian Matschofsky, Eli Andersson, Ellen Stokholm, Freja Richter, Hans Lundgren, Lea Bach, Jens Vinther, Jeppe Olsen, Katrine Bo Lykkeberg, Martin Kristensen, Maja Vallentin, Markus Jonsson Skjalholt, Marlene Thinggaard og William List

WHY ME? Foto: Kim Wendt

**CPH
STAGE**

30. MAJ – 6. JUNI



TIL UNGDOMMEN

5. - 7. JUNI

8. – 10. JUNI

OPLEV

10 FORESTILLINGER

PÅ 10 DAGE

PÅ TEATER V
I VALBY



HOTEL PRO FORMA I KRYDSET FÅR DE NY SOFA

baseret på uddrag fra Helle Hells anmelderroste roman 'de'

1. – 11. juni 2022

Aveny-T under CPH Stage

Billetter: teaterbilletter.dk



Helle Helle

Kirsten Dehlholm,
Marie Dahl

Rosalinde Mynster

LED-stænger VERTIGO

AI, lys, video

Lydværk
Kristian Hverring

Teatret rummer mange formater, og et af disse er readings. Her kommer du med ind i maskinrummet og oplever skuespillerne fremføre ofte dugfriske tekster på scenen – nogle gange kun efter to døgn's prøvetid. Det er rå og umiddelbart, og det nøgne scenerum gør kun oplevelsen endnu mere intens. På CPH STAGE bliver der opført flere forskellige slags readings, og vi har samlet dem alle på disse sider.

APOKALYPSE LIVE AKT1

Reumert-nomineret lyddrama

DK: Oplev en reading af den Reumert-nominerede forestilling *APOKALYPSE*, som er en poetisk eksplosion af ord, musik og kroppe, der bevæger sig. Krisen har tætnet mørket omkring os, og katastrofen har sprængt os til farvestrålende atomer. Nu venter kun apokalyptens hvide lys, der opløser alle kategorier og proklamerer en ny verdens fremkomst. *APOKALYPSE* er undergangen – altings ende. Lyddramaet er en kærlighedserklæring til den verden, vi lever i. En hyldest til skønheden, livet og døden.

UK: The crisis has thickened the darkness around us, the disaster has blown us up into brightly colored atoms. Now only the white light of the apocalypse awaits.

SPILLETIDER: 3. juni kl. 20.00
VENUE: Nørrebro Teater
BILLETINFO: 65 kr. (inkl. billetgebyr)
VARIGHED: 1 time og 20 minutter
SPROG: Dansk
INSTRUKTØR: Niels Erling DRAMATIKER: Marie Bjørn
MEDVIRKENDE: Emma Silja Sângren, Jakob Femerling Andersen, Trine Dyrholm og Ghita Nørby
KOMPONISTER: Fine Glindvad, Marc Bjørn Roland og Mikkel Juul Jensen

COOK BOOK Teater Grob og Pacemaker

En kunstnerisk jordomrejse om mad, identitet og fællesskab

DK: *COOK BOOK* er en kunstnerisk jordomrejse, der udforsker mad, identitet og fællesskab på de 522 meter, som udgør Blågårdsgade på Nørrebro i København. Forestillingen er skabt af den prisvindende dramatiker Nassim Soleimanpour og Jesper Pedersen. *COOK BOOK* er en eksperimenterende og legesyg reading med en ny skuespiller hver aften. Her er to forestillinger aldrig ens. Bon appetit!

UK: New dramatic poetry by award winning Nassim Soleimanpour and Jesper Pedersen. A playful show with a new actor on stage every night. Bon appetit!

SPILLETIDER: 2. – 4. juni kl. 20.00
VENUE: Theater Grob
BILLETINFO: 170 kr. (inkl. billetgebyr)
VARIGHED: 1 time 20 minutter
SPROG: Dansk
IDE & DRAMATIKER: Nassim Soleimanpour og Jesper Pedersen
MEDVIRKENDE: Lise Baastrup, Bodil Jørgensen, Ellen Hillingsø, Asbjørn Krogh Nissen, Christine Gjerulff m.fl.



COOK BOOK Foto: Ebba Thörn

DET KOLDE BORD Med venlig hilsen

4 verdenspremierer skabt på kun 48 timer

DK: Opskriften er enkel: På 48 timer skaber 16 skuespillere, 4 dramatikere og 4 instruktører 4 helt nye værker ud fra stramt definerede bånd og temaer. Kom og hep på dine yndlings-skuespillere, når de står med hjertet i hænderne og skaber det, vi kalder risikovilligt teater. Resultatet er noget, du med garanti aldrig har set før.

UK: In 48 hours 16 actors, 4 dramaturgs and 4 directors will create 4 new pieces of work based on specific themes.

SPILLETIDER: 4. juni kl. 19.30
VENUE: Hippodromen, Folketeatret
BILLETINFO: 100 kr.
VARIGHED: 1 time og 30 minutter
SPROG: Dansk
MEDVIRKENDE: Freja Klint Sandberg, Adam Ild Rohweder m.fl.



DET KOLDE BORD Foto: Nicolaj Egeense

DU VIL MØDE EN ANDEN LIVE

AKT1

Reading af anmelderrost forestilling

DK: *DU VIL MØDE EN ANDEN* handler om kærlighed, der slutter. Måske kulturhistoriens største trauma: At alle forhold på et tidspunkt får en ende. “Du vil møde en anden, en som ikke er mig. Det fortæller jeg dig nu, fordi det er det, der vil ske, og det er sådan, det skal være. Af og til vil du tænke på mig, på os, og du vil få lyst til at ringe mig op bare for at høre min stemme, men også den trang vil forsvinde med tiden. Du skal vide, at jeg ikke bærer nag. Du vil møde en anden.”

UK: “Du vil møde en anden” is about love that ends, and maybe even a story about the greatest trauma in cultural history: That all relationships must come to an end.

SPILLETIDER: 4. juni kl. 20.00

VENUE: Nørrebro Teater

BILLETINFO: 55 kr.

VARIGHED: 80 minutter

SPRØG: Dansk

INSTRUKTØR: Niels Erling

DRAMATIKER: Marie Bjørn

KOMPONIST: Markus Artved

SKUESPILLERE: Laus Højbye, Camilla Lau, Benedikte Hansen og Nikolaj Groth

GODNATHISTORIER TIL NABOLAGET

Teatret ved Sorte Hest

Magisk intimszene under åben himmel

DK: Hver aften anbringer vi 50 stole til publikum under åben himmel på teatrets p-plads. Når tussmørket sænker sig, slår vi portene op til vores lille teaterkontor og skaber en magisk intimszene med kulørte lamper. Her vil skiftende scenekunstnere optræde med en kurateret blanding af teatertekster og skønlitteratur, poetisk digtoplæsning, musikalske indslag m.v. Undervejs byder vi på kaffe, te og lidt sødt, og vi udlåner varme plaider til de forfrosne samt paraplyer i tilfælde af regn.

UK: Every evening we open the gates to our little theatre office, creating an intimate stage where a variety of artists will perform a curated programme.

SPILLETIDER: 7. - 10. juni kl. 21.30

VENUE: Teatret ved Sorte Hest

BILLETINFO: Gratis (ingen pladsreservation)

VARIGHED: 45 minutter

SPRØG: Dansk

PROGRAM OG MEDVIRKENDE: TBA



GODNATHISTORIER TIL NABOLAGET Foto: Robin Skjoldborg



PINK PAVILION Foto: Birk Thomassen

PINK PAVILION

Teater Grob

Festival for ny international dramatik

DK: Ord kan ødelægge og skabe, splitte og samle, frigøre og manipulere. Ord kan få verden til at hænge sammen, ord kan skabe kløfter. Men hvilke ord skal vi bruge om os selv og hinanden i det post-pandemiske samfund, der venter på den anden side af coronakrisen? Kom og oplev de sejeste skuespillere læse op af nyskrevne tekster fra Tyskland, Finland, Island, Frankrig og Danmark, mød dramatikere til artist talks og bliv hængende i Teater Grobs hyggelige gård bagefter. Vi ses under den pink pavillon!

UK: Festival for new international writing. The world will meet under the pink pavilion when Teater Grob invites you to a three-day reading festival!

SPILLETIDER: 8. - 10. juni kl. 18.00

VENUE: Teater Grob

BILLETINFO: 50-170 kr. (inkl. billetgebyr)

VARIGHED: 120 minutter

SPRØG: Dansk

PROGRAM OG MEDVIRKENDE: TBA. KURATOR: Jesper Pedersen

UNDSKYLD, JEG ARBEJDER PÅ DET

VI PEAKER OM LIDT

En identitetskrise med humor som forsvar

DK: “UNDSKYLD, jeg arbejder på det...” er en kamikaze identitetskrise, hvor humor er forsvaret i mødet med overgreb, krokodiller og opgøret med utopiske kvindeidealer, for “hvis du bliver angrebet af et rovdyr, kan du så nå at få lidt hud med under neglene?” Teaterkollektivet *VI PEAKER OM LIDT* arbejder med at skabe forestillinger, der forholder sig absurd og poetisk til samtdsrelevante problemstillinger med fokus på humor, empati og sproglige nuancer.

UK: The theatre collective *VI PEAKER OM LIDT* creates performances about socially relevant topics with a focus on humour, empathy and language

SPILLETIDER: 7. juni kl. 17.00-18.05

VENUE: Det Lille Teater

BILLETINFO: Gratis. Tilmelding nødvendig send mail til vipeakeromlidt@gmail.com

VARIGHED: 1 time og 5 minutter

SPRØG: Dansk

DRAMATIKER/ISCENESÆTTER: Luna Stage

MEDVIRKENDE: Se cphstage.dk

ACT OF GRAVITYTALK WITH JÁCOME ARMAS

Following *ACT OF GRAVITY*, Recoil Performance Group and Science & Cocktails present a series of talks with renowned scientists and smoky cocktails. Jácome Armas' (U. Amsterdam/DIEP) research focuses on different aspects of string theory, black holes and fluid dynamics with applications in high-energy physics. In other words, he likes to think about black holes in extra spacetime dimensions.

This event is in English. Read more about the performance *ACT OF GRAVITY* on p. 11

WHEN: June 11th 20.00 – 20.30 (Doors open at 19.00)
WHERE: Den Grå Hal
TICKET INFO: Free with a ticket to the performance

ACT OF GRAVITYTALK WITH THOMAS HERTOOG

Following *ACT OF GRAVITY* Recoil Performance Group and Science & Cocktails present a series of talks with renowned scientists and smoky cocktails. In this talk, Thomas Hertog (KU Leuven) investigates the nature of black holes and the Big Bang. He has an interest in the ripples in the fabric of space and time, a.k.a. gravitational waves, as once predicted by Einstein.

This event is in English. Read more about the performance *ACT OF GRAVITY* on p. 11

WHEN: June 9th and 10th 20.00 – 20.30 (Doors open at 19.00)
WHERE: Den Grå Hal
TICKET INFO: Free with a ticket to the performance

AFSLUTNINGSFEST MED JONAS VISTI

CPH STAGE inviterer til fest, hvor vi fejrer afslutningen af 10 dages bragende festival. Jonas Visti aka Vistis Vinyl'er er aftenens dj og sørger for at sætte gang i festen. Så kom forbi Aveny-T og slut festivalen af med manér.

HVORNÅR: 11. juni kl. 21.30-00.00
HVOR: Aveny-T
BILLETINFO: Gratis

AFTERTALK MED BIRGITTE POSSING OM ARGUMENTER IMOD KVINDER

Forestillingen *ARGUMENTER IMOD KVINDER* er baseret på den anmelderroste bog af samme navn skrevet af dr. phil. i historie og antropologi Birgitte Possing. Efter forestillingen kan du møde hende i samtale med de tre skuespillere fra forestillingen samt instruktør Pelle Koppel.

Læs mere om forestillingen *ARGUMENTER IMOD KVINDER* på s. 12

HVORNÅR: 5. juni kl. 21.15
HVOR: Teater V
BILLETINFO: Gratis med billet til forestillingen

Foto: Laura Stamer

AFTERTALK OM *OBERSTINDEN*

Mød den finske ambassadør Harri Kämäräinen i samtale med instruktør Pia Rosenbaum og scenograf Thomas Kolding om forestillingen *OBERSTINDEN*. I aftertalken vil de fortælle om forestillingen, der er baseret på den finske forfatter Rosa Liksoms bog af samme navn, samt tale om *OBERSTINDEN* set i lyset af den aktuelle, politiske situation.

Læs mere om *OBERSTINDEN* på s. 33

HVORNÅR: 7. juni kl. 21.45-22.30
HVOR: Hippodromen, Folketeatret
BILLETINFO: Gratis med billet til forestillingen

CANADA AFTERTALK

After the performance *CANADA*, there will be a talk with director Nina Kareis and psychotherapist Judith Beermann Zeligson about inherited trauma. *CANADA* is based on Nina Kareis' personal story, as told from the point of view of a child via a magical-realist collage of memories, where we experience the effects of World War II on a family in 1970s Denmark. Judith Beermann Zeligson works with inherited trauma and refugees.

This event is in English.
Read more about the performance *CANADA* on p. 18

WHEN: June 7th, 21:00
WHERE: Bådteatret
TICKET INFO: Free with a ticket for the performance

BINGO BANKO I FESTIVAL- CENTRUM

Kom med, når vi inviterer til god gam-meldags bingo banko i CPH STAGE's festivalcentrum. Teatrene har doneret deres sejeste merchandise, og vi stiller selvfølgelig et teaterårskort på højkant til den heldige vinder. Sammen skal vi med højt humør gennem bankoens forunderlige verden med *nimmer nutten*, *gamle ole* og alle de andre. Prisen er inklusiv to plader.

HVORNÅR: 4. juni kl. 19.30-20.30
HVOR: Aveny-T
BILLETINFO: 75 kr. (inkl. billetgebyr)



Kollage: Robin Hart



DANSEFILM I CINEMATEKET

Se, hvad der rører sig på lærredet i indenfor dansefilm, hvor koreografi er bindeleddet mellem danseren og filmmediet. Under overskriften *DANCE THROUGH THE (CAMERA-)LENSE* har dansefilmkunstner Maia Elisabeth Sørensen og programredaktør for Cinemateket Lone Sardemann udvalgt korte dansefilm produceret i Danmark og Norden fra 2015-21. Det er bl.a. film af Rammatik, Dansk Dansteater, Nønne Mai Svalholm m.fl. Efter filmene vil der være paneldebat med inviterede gæster fra det danske danse miljø og filmbranchen.

HVORNÅR: 3. juni kl. 19.00-20.30
(inkl. introduktion og paneldebat)
HVOR: Cinemateket
BILLETINFO: 90 kr. (inkl. billetgebyr).
Køb billetter via cphstage.dk

Foto: Dramafronten

DRAMATHON: 18 KORTE STYKKER NY DANSK DRAMATIK OPFØRT PÅ ÉN DAG

Kom med når 18 dramatikere, 12 instruktører og 22 skuespillere bringer liv til historier om byen og de mennesker, der bor i den. Det sker, når Dramafronten holder marathon med 18 korte stykker, der alle opføres på forskellige steder i byrummet. Hvert stykke varer 10-15 minutter, og publikum guides fra sted til sted. Stykkerne vises efter kort prøvetid og med manuskriptet i hånden. Det er pop-op-dramatik frisk fra fad, rå og upoleret, og en fejring af den danske dramatik. Oplev blandt andre Paw Henriksen, Tina Gylling Mortensen, Alexander Clement m.fl.

DRAMATHON er skabt af Dramafronten i samarbejde med CPH STAGE og Danske Dramatikere som et fælles tiltag for at fejre Dansk Teater 300 år.

HVORNÅR: 11. juni kl. 12.00, 15.30 & 19.00.
Varighed ca. 2,5 timer
HVOR: Gården på Vartov i Farvergade 27
BILLETINFO: 85 kr. (inkl. billetgebyr)
Se cphstage.dk for mere info.

OBERSTINDEN

Monolog med Marianne Mortensen



*Imponerende varieret, flot
og virtuost spillet af
Marianne Mortensen
i en stærk solopræstation.*

Oplev "Oberstinden" – et sanseligt billeddigt af instruktør Pia Rosenbaum og scenograf Thomas Kolding - en sjældent set hudløs fortælling om et kvindeliv som overvinder alt.

Forestillingen taler lige ind i vor politiske situation. "Oberstinden" har en nærmest skræmmende, utilsigtet aktualitet.

**Oberstinden spiller på
Hippodromen – Folketeatret**

7- 9 juni kl. 20:00

Billetter á kr. 150,-
på cphstage.dk eller teaterbilletter.dk.

CPH
STAGE

EVERYTHING YOU WANT TO KNOW ABOUT *THE SMILE OFF YOUR FACE*

Belgian theatre company Ontroerend Goed is leading the way in terms of intimate, interactive theatre. *THE SMILE OFF YOUR FACE* is perhaps their most celebrated interactive show—the Guardian dubbed it one of the 50 best theatre productions in the 21st century. This is your opportunity to ask the performers and the producer everything you ever wanted to know about the show. Politiken's renowned theatre critic, Monna Dithmer, will moderate the Q&A. The event is presented in collaboration with the Danish School of Performing Arts (Further Education).

This event is in English.

Read more about *THE SMILE OFF YOUR FACE* on p. 43

WHEN: June 4th, 11.30 - 12.30
WHERE: Aveny-T's prøvesal
TICKET INFO: Free. Booking required on cphstage.dk

FORFATTERTALK: HELLE HELLE OG LILIAN MUNK RÖSING

Inden Hotel Pro Formas forestilling *I KRYDSET FÅR DE NY SOFA* kan du møde forfatter Helle Helle i en spændende samtale med litteraturlektor Lilian Munk Rösing. De vil tale om Helle Helles anmelderroste roman *DE*, som forestillingen er baseret på.

Læs mere om forestillingen *I KRYDSET FÅR DE NY* på s. 8

HVORNÅR: Onsdag d. 8. juni, kl. 19.00 – ca. 19.40 (inden forestillingen)
HVOR: Aveny-T
BILLETINFO: Gratis med billet til forestillingen (køb billetter via cphstage.dk).
Reservation nødvendig. Skriv til billet@hotelproforma.dk

KONCERT MED BISSE

Sanger, sangskriver og entertainer nr. 1, Bisse, gæster CPH STAGE til en unik intimkoncert. Du kan se frem til en aften i det bedste selskab, når Bisse synger og fortæller historier i det stemningsfulde festivalcentrum på Aveny-T.

HVORNÅR: 3. juni kl. 19.30-20.45
HVOR: Aveny-T
BILLETINFO: 175 KR.
(inkl. billetgebyr)

FORFATTERTALK: METTE MOESTRUP OM *SAPFO*

Opera performancen *DRYPPENDE STOF – SAPFOS FRAGMENTER* er baseret på forfatter Mette Moestrups gendigtning af *SAPFO FRA LESBOS* (630 f.v.t.). Inden forestillingen kan du høre hende fortælle om, hvem Sapfo var, og hvad der gør hendes kærlighedspoesi så særlig og aktuel i dag. Det vil efter talken være muligt at købe og få signeret et eksemplar af *SAPFO*.

Læs mere DRYPPENDE STOF - SAPFOS
FRAGMENTER på s. 19

HVORNÅR: 9. juni kl. 16.30-17.30
HVOR: Glyptoteket
BILLETINFO: Gratis med billet til forestillingen

FRB:EATS - FÆLLESSPISNING PÅ AVENY-T

Tag din ven under armen og kom med til CPH STAGE's fællesspisning på Aveny-T. Menuen bliver grøn og lokal, og vi sørger for god langbordsstemning i vores festivalcentrum. Arrangementet er lavet i samarbejde med Frederiksbergdagene. Efter midt-dagen åbner vi foyeren og inviterer til intimkoncert med Bisse. Billetter til koncerten skal købes for sig.

HVORNÅR: 3. Juni kl. 17-19.00
HVOR: Aveny-T
BILLETINFO: Se mere på cphstage.dk

HOTEL PRO FORMA ARTIST TALK

Bag Hotel Pro Formas forestilling *I KRYDSET FÅR DE NY SOFA* står et stærkt hold af kunstnere indenfor teater, lys og lyd. Efter forestillingen kan du møde holdet til en aftertalk om, hvordan forestillingen er blevet til. Det vil også være muligt at stille spørgsmål.

Læs mere om forestillingen
I KRYDSET FÅR DE NY SOFA på s. 8

HVORNÅR: Torsdag d. 9. juni, kl. 21.30 – ca. 22.15 (efter forestillingen)
HVOR: Aveny-T
BILLETINFO: Gratis med billet til forestillingen
Reservation ikke nødvendig.

INTRODUKTION TIL HELLE HELLES FORFATTERSKAB

Som optakt til Hotel Pro Formas forestilling *I KRYDSET FÅR DE NY SOFA* vil litteraturlektor Lilian Munk Rösing fortælle om Helle Helles forfatterskab og romanen de, som forestillingen er baseret på.

Læs mere om forestillingen
I KRYDSET FÅR DE NY SOFA på s. 8

HVORNÅR: Torsdag d. 9. juni, kl. 19.00 – ca. 19.40 (inden forestillingen)
HVOR: Aveny-T
BILLETINFO: Gratis med billet til forestillingen
Reservation nødvendig. Skriv til billet@hotelproforma.dk

OLGA RAVN & LIV HELM OM MODERSKAB

Hvordan portrætteres moderskabet i litteratur og på scenen? Mød forfatter Olga Ravn og teaterchef Liv Helm, når de afholder en artist talk om romanen *MIT ARBEJDE* samt forestillingen af samme navn. Det bliver en samtale om at forene gys og humor, og om hvad der er skamfuldt at skrive om i en bog eller vise på scenen.

Læs mere om forestillingen *MIT ARBEJDE* på s. 29

HVORNÅR: 3. juni kl. 19.00-19.45 (inden forestillingen)
HVOR: Husets Teaters Underhus
BILLETINFO: Gratis med billet til forestillingen

MAY LIFSCHITZ INTRODUCERER *PLEJER ER DØD – LIMBO*

Kom og hør model og skuespiller May Lifschitz introducere Uppercut Danseteaters Reumert-nominerede forestilling *PLEJER ER DØD – LIMBO*. May Lifschitz er kendt fra flere tv-serier i både Danmark og udlandet, men har også været en stærk stemme i debatter om kroppen og kønsidentiteter.

Læs mere om forestillingen
PLEJER ER DØD – LIMBO på s. 36

HVORNÅR: 11. juni kl. 19.30 (inden forestillingen)
HVOR: FABRIKKEN – for kunst og design
BILLETINFO: Gratis med billet til forestillingen. Tilmelding via cphstage.dk

LATE NIGHT BAR MED FORSLING & HAUCH

Dansevibrationerne rykker i kroppen, når Mika Forsling & Frederik Juul Hauch tager dig med på en intens elektronisk musikrejse. Deres musik fascinerer, når det folder sig ud i spændet mellem danse-beats og filmiske soundscapes. Mika Forsling har skabt lyd billedet til en række teaterforestillinger.

HVORNÅR: 9. juni kl. 22.30-00.00
HVOR: Aveny-T
BILLETINFO: Gratis



Foto: Lærke Posselt

MONNA DITHMER INTRO- DUCERER *RADICAL VITALITY*

Kom og hør teateranmelder Monna Dithmer introducere forestillingen *RADICAL VITALITY* af det canadiske Compagnie Marie Chouinard. Monna Dithmer er et levende teaterleksikon og skarp til at formidle, så uanset om du er fast dansegænger eller dans er et uudforsket område, så bliver du med garanti klar til at opleve denne must-see af en danseforestilling. Radical Vitality åbnede Venedig Biennalen i 2018, og det er første gang, at den bliver opført i København.

Læs mere om *RADICAL VITALITY* på s. 37

HVORNÅR: 7. juni kl. 19.30 (inden forestillingen)
HVOR: Bellahøj Friluftscene
BILLETINFO: Gratis med billet til forestillingen. Tilmelding via cphstage.dk

PLAYBLACK AFTERTALK

The musical performance *PLAYBLACK* investigates the role of black entertainers in a white-dominated entertainment industry. After the performance, you can join the German choreographer behind *PLAYBLACK*, Joana Tischkau, in conversation with actor and architect Laura Allen Müller about some of the issues the performance raises, including identity politics and representation. The talk will be moderated by Naima Yasin who co-hosts the Danish podcast A Seat at the Table.

This event is in English.

Read more about the performance *PLAYBLACK* on p. 35

WHEN: June 10th, 21:30
WHERE: Husets Teater
TICKET INFO: Free with a ticket for the performance

SAMTALESALON OM MANGFOLDIGHED & MINIKONCERT MED YUKKA

CPH STAGE inviterer til samtalsalon om mangfoldighed i kultur- og scenekunstbranchen med manuskriptforfatter Babak Vakili samt teaterledere Sargun Oshana og Anna Malzer. Hvad gør nogle af de mest fremtrædende stemmer for at skabe forandring og diversitet? Det har netop de tre stærke holdninger til og erfaringer med. Som afslutning på samtalsalonen vil den ægyptiske rapper og aktivist YUKKA optræde med sine skarpe budskaber om kvinders rettigheder og ligestilling. Manilla Ghafari vil moderere samtalsalonen. Arrangementet er skabt i samarbejde med RAPOLITICS.

HVORNÅR: 10. Juni kl. 16.30-17.30
HVOR: Aveny-T
BILLETINFO: 80 kr. (inkl. billetgebyr)

SAMTALER OM PLANTER

Tag med i Landbohøjskolens Have til en rituel afsked med planter, der forsvinder, og en samtale om dem, der endnu er. Eventet består af guidede samtalevandring med en til to deltagere, siddende og gående i haven. Samtalerne udforsker deltagernes personlige forhold til planter og vil danne inspiration til en fremtidig performanceforestilling. Eventet gennemføres i tidsintervaller af 20 min med en til to deltagere ad gangen.

HVORNÅR: 4. - 6. juni og 11. juni kl. 13-15
HVOR: Landbohøjskolens Have. Mødested: Øen i søen.
BILLETINFO: Gratis. Book billet via cphstage.dk



Foto: Jannick Boelrum



Foto: Hori Naled

TEATERVANDRING: FESTLIGE FOLKELIGE FORNØJELIGE FREDERIKSBERG

Frederiksberg er Danmarks Broadway eller West End. Der er teaterhistorie i fliserne på Allégade og Frederiksberg Allé. Oplev hvor på denne teatervandring sammen med Rikke Rottensten fra STORM – museet for humor og satire. Vi kommer både forbi Stig Lommers villa, stjernernes berømte vandingssteder i Allégade, teatret hvor en revypremiere endte i slagsmål og den ikoniske ejendom fra *KLOVN*, hvor Frank og Mia boede.

HVORNÅR: 7. juni kl. 17.00-18.30
HVOR: Vi mødes på Møstings Hus, Andebakkesti 5, 2000 Frederiksberg
BILLETINFO: 75 kr. Kan købes via cphstage.dk Billetten gælder også som entré til STORM samme dag.

TEATERQUIZ MED NIELS ERLING

Gæt med, når sceneinstruktør Niels Erling fører alle gennem CPH STAGE's store teaterquiz. Niels Erlings teaterviden er større end de flestes, så der bliver både plads til nørderi og anekdoter. Men uanset om du er fast årskortholder, eller mest er til Nøddeknekkeren ved juletid, kan du være med. Der er bl.a. teaterårskort på højkant til dig og dit hold. Så tag din ven under armen og kom til en festlig quizeftermiddag på festivalens sidste dag.

HVORNÅR: 11. juni kl. 17.00-18.00
HVOR: Aveny-T
BILLETINFO: 65 kr. (inkl. billetgebyr)



ÅRETS REUMERT

Vær med, når vi fejrer scenekunsten til prisuddelingen Årets Reumert. Aftenens værtsduo består af skuespillerne Rikke Bilde og Christopher Læssø, og de vil med glitter og konfetti føre os alle gennem et festligt, underholdende show med musikalske indslag fra den danske teaterscene. Prisuddelingen bliver afholdt på Odeon i Odense, men bliver også live streamet via aaretsreumert.dk.

CPH STAGE og Dansk Teater er hovedarrangører bag Årets Reumert. Prisuddelingen afvikles i samarbejde med Odense Kommune, Albani Fonden og Jysk Fynske Medier.

HVORNÅR: 12. juni kl. 19.00-21.20 (inkl. pause)
HVOR: Odeon i Odense
BILLETINFO: 250-600 kr.



DET' SJOVT

Trænger du til at få rørt lattermusklerne, er CPH STAGE den perfekte anledning. I denne guide finder du alt fra magisk, fysisk teater til spiddende satire om vores samtid - a spoonful of sugar helps the medicine go down, som man siger.

ALLE GODE TING

Nørrebro Teater

En enestående, humoristisk forestilling om noget så umorsomt som depression og selvmord. Læs mere s. 13

ARGUMENTER IMOD KVINDER

Teater V

Provokerende kropsligt kaos om ligestillingsdebatten med både humor og alvor. Læs mere s. 12

HR. X

Teater Får302

I et musisk univers kæmper en tidligere stolt sygeplejerske imod bureaukratiet. Læs mere s. 23

KABOOM – KUNSTEN AT ØDELÆGGE

Den Frie Udstillingsbygning

En familieforestilling, der dykker ned i den forbudte glæde ved ødelæggelse. Læs mere s. 24

LIVETS SMÅ MIRAKLER

Nørrebro Teater

Paolo Nanis spiller en ensom tegner, der forsvinder ind i sine tegningers legende univers. Læs mere s. 25

LIVSTIDSGÆSTERNE

Betty Nansen Teatret

Line Knutzons forestilling, hvor seks skuespillere spiller det samme menneske – på samme tid. Læs mere s. 25

M.I.S. - NATTEN LANG

Teater V

Portræt af den moderne mand med en cocktail af skæve stunts, rå fysik og pinligheder. Læs mere s. 28

PEER/BITCH

Teater Får302

Et matriarkalsk shout-out til Henrik Ibsens Peer Gynt om samfundets strukturelle forskelle. Læs mere s. 34

PLAYBLACK

Husets Teater

En musikalsk kollage om sorte entertaineres rolle i en underholdningsindustri domineret af hvide. Læs mere s. 35

TIVOLI VARIETÉEN

Tivoli

Et overflødhedshorn af musik, gode grin og overraskelser med Rasmus Botoft som vært. Læs mere s. 46

UGENS RAPPORT

Det Kongelige Teater

Hæslæsende fortælling om mandebladet Ugens Rapport, der blev anført af Kurt Thyboe. Læs mere s. 48

PREMIERER

Årets program er fyldt med premierer. Du har derfor en unik mulighed på festivalen for at opleve de seneste nye tendenser indenfor teater og dans. Eller du kan gribe chancen og se en af de mange anmelderroste forestillinger, der bliver opsat i København for første gang.

ACT OF GRAVITY (urpremiere)

Læs mere s. 11

ASUWAJU (urpremiere)

Læs mere s. 13

COOK BOOK (urpremiere)

Læs mere s. 53

HAVEN (urpremiere)

Læs mere s. 22

I KRYDSET FÅR DE NY SOFA (københavnerpremiere)

Læs mere s. 6

KABOOM – KUNSTEN AT ØDELÆGGE (københavnerpremiere)

Læs mere s. 24

LIVETS SMÅ MIRAKLER (københavnerpremiere)

Læs mere s. 25

LØSRIVELSEN (danmarkspremiere)

Læs mere s. 27

MENNESKESØNNENS SIDSTE DAGE (københavnerpremiere)

Læs mere s. 28

OBERSTINDEN (københavnerpremiere)

Læs mere s. 33

PEER/BITCH (danmarkspremiere)

Læs mere s. 34

PINK PAVILION (urpremiere)

Læs mere s. 55

PLAYBLACK (danmarkspremiere)

Læs mere s. 35

RADICAL VITALITY (københavnerpremiere)

Læs mere s. 37

SCHEINY'S ALL STAR YIDDISH REVUE (danmarkspremiere)

Læs mere s. 39

SOMATOGRAPHY (urpremiere)

Læs mere s. 39

TEKSTILFABRIKKEN (urpremiere)

Læs mere s. 42

THE SMILE OFF YOUR FACE (danmarkspremiere)

Læs mere s. 43

THE SWIMMER (urpremiere)

Læs mere s. 44

THE SYNCOPATORS (danmarkspremiere)

Læs mere s. 45

TIVOLI VARIETÉEN (urpremiere)

Læs mere s. 46

ÅKVINDEN (danmarkspremiere)

Læs mere s. 49

WHO RUN THE WORLD – GIRLS

Fra Dronning Margrethe den 1. til det moderne moderskab – på CPH STAGE giver vi scenen til de stærke kvindeportrætter. Gennem intime monologer, sort humor og stor-slåede dramaer bliver ligestillingsdebatten sat på spidsen og de rørende fortællinger iscenesat.

ARGUMENTER IMOD KVINDER

Teater V

Provokerende kropsligt kaos om ligestillingsdebatten med både humor og alvor.

Læs mere s. 12

DRØMMEDØDEN

Det Kongelige Teater

Musikdrama om de dronninger og handelskvinder, der formede Kalmarunionen.

Læs mere s. 21

I KRYDSET FÅR DE NY SOFA

Aveny-T

Anmelderrost forestilling baseret på Helle Helles succesroman *DE*.

Læs mere s. 8

MIT ARBEJDE

Husets Teater

Baseret på Olga Ravns succesroman om mødet med moderskabet.

Læs mere s. 29

OBERSTINDEN

Folketeatret

En kvinde i den finske udørk løsriver sig og en ny sanselig verden bliver til.

Læs mere s. 33

PEER/BITCH

Teater Får302

Et matriakalsk shout-out til Henrik Ibsens Peer Gynt om samfundets strukturelle forskelle.

Læs mere s. 34

WHY ME?

Teater V

Anmelderrost monolog om at være ramt af kræft.

Læs mere s. 49

DET' GRATIS

CPH STAGE præsenterer hvert år forestillinger, som du kan opleve uden en krone på lommen. Og der gemmer sig store oplevelser både i teatersalene, hjemme i din stue og ude i byen på nogle af de mest uforudsete steder.



ASUWAJU

Friisland

En VR-performance installation der hylder stærke og historisk vigtige kvinder i især Nigeria. Læs mere s. 13

BROKE

Edison

En gruppe modige unge fortæller om en opvækst med økonomisk mistrivsel. Læs mere s. 16

EKSTREMT DEMOKRATISK

Edison

Mød mennesker, der har haft radikaliserings og ekstremisme helt tæt på livet. Læs mere s. 21

GODNATHISTORIER TIL NABOLAGET

Teatret ved Sorte Hest

Blandt kulørte lampe optræder scene-kunstnere med bl.a. teatertekster og musikalske indslag. Læs mere s. 54

MENNESKESØNNENS SIDSTE DAGE

Kristkirken, Ansgarkirken & Kirken i Ørestad

En moderne iscenesættelse af en af de mest kendte fortællinger i tre forskellige kirkerum. Læs mere s. 28

THE SYNCOPATORS

Solbjerg Plads og Hovedbanegården

Fem fremtidsvæsnere bevæger sig rundt i København og interagerer med byen og publikum. Læs mere s. 45

TUESDAY NIGHT SLEEPING CLUB 2.0

Online

En natte- og aktionsradio, hvor vi oplever natten, søvnen og drømmene på en ny måde. Læs mere s. 48

ÅKVINDEN

Københavns Film- og Teaterskole

Morgendagens stjerner afslutter deres uddannelse med en opsætning af gyserdramaet ÅKVINDEN. Læs mere s. 49

Antihelte, samfundsrevsere, kønskrigere. De er alle sammen på scenen under CPH STAGE og stiller spørgsmålstejn ved vores ideer om det gode samfund. Er du klar til at blive underholdt, rørt og måske en lille smule provokeret? Så læs med i guiden her.

MAGT-STRUKTURER

ARGUMENTER IMOD KVINDER

BaggårdTeatret

Provokerende kropsligt kaos om ligestillingsdebatten med både humor og alvor. Læs mere s. 12

BROKE

Edison

En gruppe modige unge fortæller om en opvækst med økonomisk mistrivsel. Læs mere s. 16

DO YOU HEAR THE ROARS OUTSIDE THIS BUILDING

Union

En forestilling om den koloniale indflydelse og krigsførsel i Vestafrika. Læs mere s. 16

EKSTREMT DEMOKRATISK

Edison

Mød mennesker, der har haft radikaliserings og ekstremisme helt tæt på livet. Læs mere s. 21

LØSRIVELSEN

ZeBu

En sci-fi om rigsfællesskabets sidste dage, hvor Grønland og Færøerne løsriver sig fra Danmark. Læs mere s. 27

PEER/BITCH

Teater Får302

Et matriakalsk shout-out til Henrik Ibsens Peer Gynt om samfundets strukturelle forskelle. Læs mere s. 34

PLAYBLACK

Husets Teater

En musikalsk kollage om sorte entertaineres rolle i en underholdningsindustri domineret af hvide. Læs mere s. 35

ROCKY!

Edison

Reumert-vindende forestilling om taberne, der rejser sig og mod alle odds. Læs mere s. 38

SPEJLMANDEN

Teater V

Hæsbælende forestilling om DER SPIEGEL journalisten Claes, der bliver afsløret af en kollega. Læs mere s. 42

THE SUPREME GENTLEMAN

Betty Nansen Teatret

Om internettets kønskrigere, der verden over bekræfter hinanden i deres had til kvinder. Læs mere s. 44

TOLKEN, HVORTIL MIN VERDEN GÅR

Kulturhuset Indre By

Russiske krigsfangers møde med den danske kultur under 1. verdenskrig. Læs mere s. 47

PLAYBLACK Foto: Daniel Michael Shaw



UD AF KOMFORT- ZONEN

Rejs dig fra teatrets røde plyssæde og træd ud af din komfortzone. I denne guide finder du nogle af de forestillinger, der udfordrer din idé om, hvad teater er. Du kan for eksempel indgå i en rituel ceremoni, gå rundt på et iscenesat museum eller lade fantasien få frit spil i totalt mørke.

AVATAR ME

Online

Et digitalt 1:1 live-event, hvor du bl.a. kan komme på frugtmarked i Johannesburg. Læs mere s. 14

CHOREOGRAPHY ON THE FACE

Det Lilla Rum

Udfør mikro-koreografier sammen – i tanker og på hinandens ansigter. Læs mere s. 16

HAVEN

Haveselskabets Have

En sanselig lyd- og performancevandring blandt staudebede og blomster. Læs mere s. 22

KABOOM – KUNSTEN AT ØDELÆGGE

Den Frie Udstillingsbygning

En familieforestilling, der dykker ned i den forbudte glæde ved ødelæggelse. Læs mere s. 24

MUSEUM FOR FREMTIDEN

Sort/Hvid

Labyrintisk museumsoplevelse, der udfordrer din opfattelse af tid og din plads i historien. Læs mere s. 31

RE(W)RITE!

Seraphion Ordenen

Oplev et univers, hvor du indvies i intime, rituelle fællesoplevelser. Læs mere s. 39

SOMATOGRAPHY

Sønder Boulevard

I fællesskab skriver og genskriver publikum det offentlige rum med dans og koreografi. Læs mere s. 39

THE SMILE OFF YOUR FACE

Edison

Anmelderrost, international forestilling hvor du skaber indre billeder i mørket. Læs mere s. 43

THE SYNCOPATORS

Solbjerg Plads og Hovedbanegården

Fem fremtidsvæsner bevæger sig rundt i København og interagerer med byen og publikum. Læs mere s. 45

DANSK TEATER

1722 | 2022

VÆR MED, NÅR VI FEJRER 300-ÅRET FOR DANSK TEATER I HELE LANDET 15. AUGUST – 3. DECEMBER

CPH STAGE varmer op til fejringen med:

Åbningsforestillingen **I KRYDSET FÅR DE NY SOFA**
Hotel Pro Forma 1. – 11. juni på Aveny-T

DRAMATHON Dramafrontens live-on-location marathon
11. juni på Vartov

I samarbejde med CPH STAGE,
Danske Dramatikere og Dansk Skuespillerforbund

LOKALE
FEJRINGER
NYE FORESTILLINGER
DIGITALT LÆRINGSSPIL
LIV THOMSENS
TEATERFORTÆLLINGER
SYV TÆNKETANKE
OM FREMTIDENS
SCENEKUNST

Følg med og find arrangementer på
danskteater300aar.dk

PERFORMANCES FOR A NON-DANISH SPEAKING AUDIENCE

This is a guide to all the performances accessible for audiences who don't understand Danish. There are English, non-verbal and even mixed-language performances. Check out the English website cphstage.com for more information and tickets.

ACT OF GRAVITY

recoil performance group
June 9th - 11th @ 20.00
Page 11

ASUWAJU

Live Art Denmark
June 2nd - 3rd @ 12.00 /
June 9th - 11th @ 12.00
Page 13

AT THE INTERSECTION, THEY GET A NEW SOFA

Aveny-T
June 1st @ 20.00 /
June 2nd @ 12.00 and 20.00 /
June 3rd - 4th @ 22.00 /
June 6th - 11th @ 20.00
Page 8

AVATAR ME

Fix & Foxy
June 8th - 10th @ 13.00, 14.00,
16.00, 17.00, 18.00, 20.00 and 21.00
Page 14

BENCHED

Uppercut Dance Theater
June 10th @ 14.00 and 18.00
Page 15

CANADA

Livingstones Kabinet
June 7th @ 20.00 /
June 8th @ 18.00pm /
June 9th @ 18.00pm /
June 10th @ 14.00
Page 18

CHOREOGRAPHY ON THE FACE

Moribund
June 8th @ 18.00 /
June 9th @ 18.00
Page 16

DO YOU HEAR THE ROARS OUTSIDE THIS BUILDING

Hervé Toure
June 3rd @ 18.15 /
June 4th @ 14.15 and 18.15 /
June 8th @ 13.00 and 18.15
Page 16

KABOOM - THE ART OF DESTRUCTION

Live Art Denmark
June 9th - 10th @ 14.00
Page 25

LITTLE MIRACLES OF LIFE

Paolo Nani Theatre
June 8th @ 20.00 /
June 9th @ 13.00
Page 25

M.I.S. - ALL NIGHT LONG

Don Gnu
June 9th @ 18.00 /
June 10th @ 20.00
Page 28

MOON

Asterions Hus
June 8th - 9th @ 17.00
Page 30

OCEANIC

Marie Topp
June 7th @ 18.00 /
June 8th @ 14.00
Page 32

PINA BAUSCH

København Danser
June 2nd @ 19.30
Page 34

PLAYBLACK

Joana Tischkau
June 10th @ 20.00 /
June 11th @ 17.00
Page 35

WHAT WAS MUST DIE - LIMBO

Uppercut Dance Theatre
June 4th @ 20.00 /
June 5th @ 17.00 /
June 6th - 8th @ 20.00pm /
June 9th @ 18.00 /
June 11th @ 20.00
Page 36

RADICAL VITALITY

Compagnie Marie Chouinard
June 6th - 7th @ 20.00
Page 37

RE(W)RITE!

Cantabile 2
June 8th @ 19.00 and 21.00 /
June 10th @ 19.00 and 21.00 /
June 11th @ 17.00, 19.00 and 21.00
Page 39

ROCKY!

Fix & Foxy
June 9th @ 20.00 (In English)
Page 38

SAPPHO

Böcher&Fischer
June 2nd @ 19.00 /
June 3rd @ 15.00 /
June 4th @ 16.30 /
June 9th @ 19.00 /
June 10th @ 15.00 /
June 11th @ 12.00 and 15.00
Page 19

SCHEINY'S ALL STAR YIDDISH REVUE

The Jewish Culture Festival
June 2nd @ 18.00
Page 39

SOMATOGRAPHY

Center for Dance and Choreography
June 7th - 8th @ 18.00 /
June 9th @ 16.00
Page 39

SONG OF 8

Institute of Interconnected Realities
June 7th - 8th @ 18.00 /
June 9th @ 16.00
Page 40

THE LITTLE MERMAID

Pernille Rübner-Petersen
June 8th @ 20.00
Page 42

THE SMOKER

Teater Lux
In English June 9th - 10th @ 19.00
Page 39

THE SYNCOPATORS

Ingri Fiksdal
June 4th - 5th @ 15.00
Page 45

THE SMILE OFF YOUR FACE

Ontroend Goed
June 2nd - 4th @ 14.00, 14.30,
15.00, 15.30, 16.00, 16.30, 19.00,
19.30, 20.00, 20.30, 21.00 & 21.30
Page 43

THE SWIMMER

Sydhavn Teater
ALL PLAY TIMES:
June 9th - 10th @ 17.00 and 19.00 /
June 11th @ 14.00 & 16.00
Page 44

THE TEMPEST

Glad Teater
June 9th @ 18.00 /
June 10th @ 16.00
Page 41

TRIPTYKON III

Danseatelier
June 11th @ 20.30
Page 47

TUESDAY NIGHT SLEEPING CLUB 2.0

hello!earth
June 7th @ 21.00
Page 48

WHY ME?

Teater V
June 8th @ 20.00 /
June 9th @ 16.00 /
June 10th @ 21.30
Page 49



PLAYBLACK Foto: Daniel Michael Shaw



RE(W)RITE! Foto: Giulia Lenzi



LIVETS SMÅ MIRAKLER Foto: Lars Horn

MUSIK-FORESTILLINGER

Nogle gange siges det bare bedst med en sang, og på CPH STAGE kan du opleve flere forestillinger, der får din fod til at vippe. I denne guiden kan du både finde folkekær cabaret, operaperformance og musikalsk animationsteater om krig.

AAKJÆR Teatret Optimis

Humoristisk cabaret-portræt sammensat af Jeppe Aakjærs fortællinger og fantastiske sange.
Læs mere s. 10

CANADA Livingstones Kabinet

Visuel musikperformance om et barns ønske om at flygte til drømmelandet Canada.
Læs mere s. 18

DRYPPENDE STOF – SAPFOS FRAGMENTER Böcher&Fischer

Operaperformance der hylder det feminine og queer-fællesskaber.
Læs mere s. 19

DRØMMEDØDEN Det Kongelige Teater

Splinternyt musikdrama om de dronninger og handelskvinder, der formede Kalmarunionen.
Læs mere s. 21

HITS MED SAKSEN Teater V

To kvinder mødes i Erisørsalon Liberty og synger evergreens fra 1950'erne.
Læs mere s. 23

HR. X Out of Balanz

I et musiksk univers kæmper en tidligere stolt sygeplejerske imod bureaukratiet.
Læs mere s. 23

MANUALEN OG DE SYV DØDSSYNDER Det Kongelige Teater

Spektakulær dobbeltforestilling med bl.a. Oh Land, Det Kongelige Operakor og Dansk Danseteater.
Læs mere s. 27

PLAYBLACK Joana Tischkau

En musikalsk kollage om sorte entertaineres rolle i en underholdningsindustri domineret af hvide.
Læs mere s. 35

SCHEINY'S ALL STAR YIDDISH REVUE

Jødisk Kulturfestival
Oplev den jødisk-amerikanske performer Deborah "Scheiny" Gzeshs fortolkning af jødisk identitet.
Læs mere s. 39

THE LITTLE MERMAID Pernille Rübner-Petersen

En musikalsk rejse i et kvindeligt begær med sange, drama og storytelling.
Læs mere s. 42

TIVOLI VARIETÉEN Tivoli

Et overflødhedshorn af musik, gode grin og overraskelser med Rasmus Botoft som vært.
Læs mere s. 46



TEATER FRA HELE LANDET

CPH STAGE er en kærdkommen
lejlighed til at opleve noget af
det fantastiske teater, som
normalt kræver en lidt længere
togtur for at se. For selvom
CPH STAGE foregår i København,
kommer der under festivalen
teater fra hele landet.

AAKJÆR

Teatret Optimis (Humblebæk)

Humoristisk cabaret-portræt sammensat
af Jeppe Aakjærs fortællinger og fantastiske sange.
Læs mere s. 10

ARGUMENTER IMOD KVINDER

Baggårdsteatret (Svendborg)

Provokerende kropsligt kaos om ligestillingsdebatten
med både humor og alvor.
Læs mere s. 12

DRØMMEDØDEN

Den Ny Opera (Esbjerg)

Splinternyt musikdrama om de dronninger
og handelskvinder, der formede Kalmarunionen.
Læs mere s. 21

FORRÆDER

Randers Teater (Randers)

Reumert-nomineret forestilling om to barndomsvenner,
der drager østpå under 2. verdenskrig.
Læs mere s. 22

I KRYDSET FÅR DE NY SOFA

Aalborg Teater (Aalborg)

Anmelderrost forestilling af Hotel Pro Forma
baseret på Helle Helles succesroman *DE*.
Læs mere s. 8

LIVETS SMÅ MIRAKLER

Paolo Nani Teater (Vordingborg)

& Limfjordsteatret (Nykøbing Mors)

Paolo Nani spiller en ensom tegner, der forsvinder
ind i sine tegningers legende univers.
Læs mere s. 25

LØSRIVELSEN

Kolding egnsteater (Kolding) & Odense Teater (Odense)

En sci-fi om rigsfællesskabets sidste dage, hvor
Grønland og Færøerne løsriver sig fra Danmark.
Læs mere s. 27

MUSEUM FOR FREMTIDEN

Aarhus Teater (Aarhus) & Kunsthall Aarhus (Aarhus)

Labyrintisk museumsoplevelse, der udfordrer
din opfattelse af tid og din plads i historien.
Læs mere s. 31

M.I.S. - NATTEN LANG

Don Gnu (Aarhus)

Portræt af den moderne mand med en cocktail
af skæve stunts, rå fysik og pinligheder.
Læs mere s. 28

MOD TIL AT DRÆBE

Teatret Møllen (Haderslev)

Familiedrama om far-søn relation, der pludseligt
kammer over.
Læs mere s. 30

RE(W)RITE

Cantabile2 (Vordingborg)

Oplev et univers, hvor du indvies i intime,
rituelle fællesoplevelser.
Læs mere s. 39

SPEJLMANDEN

Mungo Park (Allerød)

Hæsblæsende forestilling om DER SPIEGEL
journalisten Claes, der bliver afsløret af en kollega.
Læs mere s. 42

STORMEN

Hamletscenen (Helsingør)

En fysisk forestilling om at tage skæbnen i egen
hånd og finde sin vej tilbage.
Læs mere s. 41

THE SUPREME GENTLEMAN

Aarhus Teater (Aarhus)

Om internettets kønskrigere, der verden over
bekræfter hinanden i deres had til kvinder.
Læs mere s. 44

TOLKEN, HVORTIL MIN VERDEN GÅR

Parkteatret (Frederikssund)

Russiske krigsfangers møde med den danske
kultur under 1. verdenskrig.
Læs mere s. 47

UNDER ÅBEN HIMMEL

Udendørs teateroplevelser er noget ganske særligt. Byen forvandler sig pludselig til en åben teaterscene med forestillinger i både skyggen af trækrønerne og side om side med rå beton.

**VI VIL UD, UD UNDER
ÅBEN HIMMEL!**



GODNATHISTORIER TIL NABOLAGET

Teatret ved Sorte Hest
Blandt kulørte lampe optræder
scenekunstnere med bl.a.
teatertekster og musikalske indslag.
Læs mere s. 54

HAVEN

Haveselskabets Have
En sanselig lyd- og performance-
vandring blandt staudebede
og blomster.
Læs mere s. 22

RADICAL VITALITY

Bellahej Friluftsscene
Oplev bærret på flødeskummen
indenfor dans med canadiske
Compagnie Marie Chouinard
Læs mere s. 37

SOMATOGRAPHY

Sønder Boulevard
I fællesskab skriver og genskriver
publikum det offentlige rum
med dans og koreografi.
Læs mere s. 39

THE SYNCOPATORS

Solbjerg Plads og Hovedbanegården
Fem fremtidsvæsnere bevæger sig
rundt i København og interagerer
med byen og publikum.
Læs mere s. 45

ÅBEN PRØVE PÅ MASKERADE

Grønnegårds Teatret
i Odd Fellow Palæets have
Grønnegårds Teatret spiller
brudstykker fra deres forestilling.
Læs mere s. 49

THE SYNCOPATORS Foto: Simen Thornquist

RE(W)RITE!

8, 10, 11, 12 June 2022

Several times a day

The house of Serapions-Ordenen

"It is an existential ritual where cracks of
unforgettability open up in us.

When we leave the theatre, we feel that our
taste for life is stronger than before."

Scene Contemporanee – Italien



RE(W)RITE! invites its audience to a profound group experience.

RE(W)RITE! is a performance installation, where the guests are both
observers and participants in a collection of deeply moving
sensorial experiences.

RE(W)RITE! is a celebration of human connection, and the return of
being close to each other again.

CANTABILE 2

William
Demant | Fonden

K:
Statens
Kunstfond

BIKUBENFONDEN

spar nord
FONDEN

VORDINGBORG
KOMMUNE

FREDERIKSBERG
FONDEN

DET
OBELSKE
FAMILIEFOND

WILHELM HANSEN FONDEN

FORESTILLINGER I DAGTIMERNE

Teater kan opleves på næsten alle tider af døgnet, og denne guide giver dig overblikket over alle de forestillinger, der spiller i dagtimerne.

2. JUNI

KL. 12.00

ASUWAJU

I KRYDSET FÅR DE NY SOFA

KL. 14.00

THE SMILE OFF YOUR FACE

KL. 14.30

THE SMILE OFF YOUR FACE

KL. 15.00

THE SMILE OFF YOUR FACE

KL. 15.30

THE SMILE OFF YOUR FACE

KL. 16.00

THE SMILE OFF YOUR FACE

KL. 16.30

THE SMILE OFF YOUR FACE

3. JUNI

KL. 12.00

ASUWAJU

KL. 14.00

THE SMILE OFF YOUR FACE

KL. 14.30

THE SMILE OFF YOUR FACE

KL. 15.00

DRYPPENDE STOF
– SAPFOS FRAGMENTER

THE SMILE OFF YOUR FACE

KL. 15.30

THE SMILE OFF YOUR FACE

KL. 16.00

THE SMILE OFF YOUR FACE

KL. 16.30

THE SMILE OFF YOUR FACE

4. JUNI

KL. 11.00

KABOOM – KUNSTEN
AT ØDELÆGGE

HITS MED SAKSEN

KL. 13.00

MANUALEN OG DE
SYV DØDSSYNDER

KL. 14.00

KABOOM – KUNSTEN
AT ØDELÆGGE

THE SMILE OFF YOUR FACE

KL. 14.15

DO YOU HEAR THE ROARS
OUTSIDE THIS BUILDING

KL. 14.30

THE SMILE OFF YOUR FACE

KL. 15.00

MUSEUM FOR FREMTIDEN

THE SYNCOPATORS

THE SMILE OFF YOUR FACE

KL. 15.30

LITTLE BIG BANG

MUSEUM FOR FREMTIDEN

THE SMILE OFF YOUR FACE

KL. 16.00

DRØMMEDØDEN

MUSEUM FOR FREMTIDEN

MIT ARBEJDE

THE SMILE OFF YOUR FACE

KL. 16.30

DRYPPENDE STOF –
SAPFOS FRAGMENTER

MUSEUM FOR FREMTIDEN

THE SMILE OFF YOUR FACE

5. JUNI

KL. 11.00

KABOOM – KUNSTEN
AT ØDELÆGGE

KL. 13.00

TEKSTILFABRIKKEN

KL. 14.00

KABOOM – KUNSTEN
AT ØDELÆGGE

TIL UNGDOMMEN

KL. 15.00

EKSTREMT DEMOKRATISK

THE SYNCOPATORS

KL. 16.00

DRØMMEDØDEN

6. JUNI

KL. 11.00

KABOOM – KUNSTEN
AT ØDELÆGGE

KL. 14.00

KABOOM – KUNSTEN
AT ØDELÆGGE

KL. 15.00

TIL UNGDOMMEN

FESTENS GAVE

KL. 15.00

AAKJÆR

7. JUNI

KL. 12.00

TIL UNGDOMMEN

KL. 14.00

ALLE GODE TING

8. JUNI

KL. 11.00

ALLE GODE TING

KL. 13.00

AVATAR ME

DO YOU HEAR THE ROARS
OUTSIDE THIS BUILDING

KL. 14.00

OCEANIC

AVATAR ME

KL. 16.00

AVATAR ME

9. JUNI

KL. 10.00

BROKE

KL. 12.00

ASUWAJU

BROKE

KL. 13.00

LIVETS SMÅ MIRAKLER

AVATAR ME

FREMTIDENS HISTORIE

KL. 14.00

KABOOM – KUNSTEN
AT ØDELÆGGE

AVATAR ME

KL. 16.00

SONG OF 8

AVATAR ME

WHY ME?

SOMATOGRAPHY

10. JUNI

KL. 12.00

ASUWAJU

KL. 13.00

AVATAR ME

KL. 14.00

KABOOM – KUNSTEN
AT ØDELÆGGE

CANADA

BENCHED

AVATAR ME

KL. 15.00

DRYPPENDE STOF
– SAPFOS FRAGMENTER

FORRÆDER

KL. 16.00

STORMEN

AVATAR ME

HAVEN

11. JUNI

KL. 11.00

KABOOM – KUNSTEN
AT ØDELÆGGE

HITS MED SAKSEN

HAVEN

KL. 12.00

ASUWAJU

DRYPPENDE STOF
– SAPFOS FRAGMENTER

KL. 13.00

FORRÆDER

ÅBEN PRØVE PÅ
GRØNNEGÅRDEN

HAVEN

KL. 14.00

KABOOM – KUNSTEN
AT ØDELÆGGE

FESTENS GAVE

THE SWIMMER

KL. 15.00

ROCKY!

DRYPPENDE STOF
– SAPFOS FRAGMENTER

MUSEUM FOR FREMTIDEN

FORRÆDER

ALLE GODE TING

KL. 15.30

MUSEUM FOR FREMTIDEN

KL. 16.00

MUSEUM FOR FREMTIDEN

THE LWIMMER

LØSRIVELSEN

KL. 16.30

MUSEUM FOR FREMTIDEN

A DANCE PERFORMANCE ABOUT
THE MOST OBSERVABLE FORCE
IN THE UNIVERSE

JUNE 9-18

THE GREY HALL, CHRISTIANIA

SCIENCE
AND COCKTAILS

recoil
PERFORMANCE GROUP

INGREDIENTS OF THE EVENT

- A HUGE TRAMPOLINE
- FOUR FALLING BODIES
- A LECTURE ON GRAVITY
- SMOKY COCKTAILS

STIR AND ENJOY A TOUCH OF
COSMIC ANARCHY

ACT OF GRAVITY

Design: Søren Meisner

3 DANCE performances

DANSE KAPELLET



Foto Lina Ikse

Visible Effects

Oceanic

7. juni kl. 18.00

8. juni kl. 14.00

Fra 16 år

Teaterbilletter.dk



Foto Søren Meisner

Glad Teater STORMEN

The Tempest

9. juni kl. 18

10. juni kl. 16

Fra 12 år

Teaterbilletter.dk



Foto Raphael Frisenvænge Solholm

Uppercut Danseteater

Benched

10. juni kl. 14

10. juni kl. 18

Fra 10 år

Teaterbilletter.dk

Bus 4A + 6A
lige til døren

Bispebjerg Torv 1 - 2400 Kbh NV



@dansekapellet



dansekapellet.dk

FORESTILLINGSREGISTER

A Aakjær s. 10 Act of Gravity s. 11 Alle gode ting s. 13 Apokalypse Live s. 52 Argumenter imod kvinder s. 12 Asuwaju s. 13 Avatar me s. 14 B Benched s. 15 BROKE s. 16 C Canada s. 18 Choreography on the face s. 16 Cook book s. 53 D Det kolde bord s. 53 Do You Hear the Roars Outside this Building s. 16 Dryppende stof - Sapfos fragmenter s. 19 DrømmeDøden s. 21 Du vil møde en anden live s. 54 E Ekstremt demokratisk s. 21	F Festens gave s. 21 Forræder s. 22 Fremtidens historie s. 22 G Godnathistorier til nabolaget s. 54 H Haven s. 22 Hits med saksen s. 23 Hr. X s. 23 I I krydset får de ny sofa s. 6 K Kaboom - kunsten at ødelægge s. 24 L Little Big Bang s. 25 Livets små mirakler s. 25 Livstidsgæsterne s. 25 Løsrivelsen s. 27	M Manualen og de syv dødssynder s. 27 M.I.S. - natten lang s. 28 Menneskesønnens sidste dage s. 28 Mit arbejde s. 29 Mod til at dræbe s. 30 Moon s. 30 Museum for fremtiden s. 31 O Oberstinden s. 33 Oceanic s. 32 Odysseen s. 33 P Peer/Bitch s. 34 Pina Bausch s. 34 Pink Pavilion s. 55 PLAYBLACK s. 35 Plejer er død - LIMBO s. 36 R Radical Vitality s. 37 Re(W)rite! S. 39 Rocky! s. 38 Rygeren s. 39	S Scheiny's All Star Yiddish Revue s. 39 Somatography s. 39 Song of 8 s. 40 Spejlmanden s. 42 Stormen s. 41 T Tekstilfabrikken s. 42 The Little Mermaid s. 42 The Smile off Your Face s. 43 The Supreme Gentleman s. 44 The Swimmer s. 44 The Syncopators s. 45 Til ungdommen s. 46 Tivoli Varietéen s. 46 TOLKEN - hvortil min verden går s. 47 Triptykon III s. 47 Tuesday Night Sleeping Club 2.0 s. 48 Tænkepauser live s. 48 U Ugens rapport s. 48 UNDSKYLD, jeg arbejder på det s. 55 W Why Me? s. 49 Å Åben prøve på Maskerade s. 49 Åkvinden s. 49
--	--	---	---

SPILLESTEDER/VENUES



ANEMONEN
Suhmsgade 4
1125 København K
33 32 22 49

ANSGARKIRKEN
Mågevej 33
2400 København NV
38 34 48 36
Fysisk tilgængelighed: Teleslynge til arådighed som del af kirkens lydanlæg. 1 bås til handicapparkering som del af egen parkeringsplads.

AVENY-T
Frederiksberg Allé 102
1820 Frederiksberg C
28 78 61 60
Fysisk tilgængelighed: Niveaufri adgang via. rampe. Teleslynge. Ledsagerordning, 1 kørestolsplads og 1 bås til handicapparkering.

BELLAHØJ FRILUFTSSCENE
Bellahøjparken
Bellahøjvej 20
2700 København

BETTY NANSSEN TEATRET
Frederiksberg Allé 57
1820 Frederiksberg C
70 27 22 72
Fysisk tilgængelighed: Niveaufri adgang til hovedindgangen og lift til foyer/sals niveau. 2 kørestolspladser og 1 offentlig plads til handicapparkering foran hovedindgang. FM-udstyr til rådighed. Adgang til handicaptoliet via. lift. Vær opmærksom på at Balkonscenen ikke er tilgængelig for kørestolsbrugere og at der heller ikke er FM-udstyr hertil.

BÅDTEATRET
Nyhavn 16, Z
1051 København K
33 13 21 51

DANSEKAPELLET
Bispebjerg Torv 1
2400 København NV
82 20 57 30
Fysisk tilgængelighed: Niveaufri adgang. Handicaptoliet. Kørestolspladser. 1 bås til handicapparkering (delt med gæster til Bispebjerg kirkegård)

DEN FRIE
UDSTILLINGSBYGNING
Oslo Plads 1
2100 København Ø
33 12 28 03
Fysisk tilgængelighed: Alternativ indgang via rampe. Mekaniske lifte mellem udstillingsrummene. Handicaptoliet. Bemærk at den tætteste handicapparkeringsplads befinder sig på Øster Voldgade.

DEN GRÅ HAL
Refshalevej 2
1432 Christiania
20 78 00 10
Fysisk tilgængelighed: Vær opmærksom på at der ikke er handicapparkering – mulighed for parkering i området. Vær opmærksom på at der ikke er rampe eller alternativ indgang. Niveaufri adgang. Handicaptoliet. Kørestolpladser - stolene kan flyttes og der er ingen faste pladser.

DET GRØNLANDSKE HUS
Løvstræde 6
1117 København K
33 91 12 12
Fysisk tilgængelighed: Begrænset elevator-adgang. Vær opmærksom på at der ikke er handicapparkering.

DET JØDISKE HUS
Krystalgade 12
1127 København K
33 12 88 68
Fysisk tilgængelighed: Vær opmærksom på at der ikke er handicapparkering.

DET KONGELIGE TEATER – OPERAEN
Ekvipagemestervej 10
1438 København K
33 69 69 33
Fysisk tilgængelighed: Niveaufri adgang. Elevator til alle etager. 4 kørestolspladser. Ledsagerordning. Teleslynge.

DET KONGELIGE TEATER – SKUESPILHUSET
Sankt Annæ Plads 36
1250 København K
33 69 69 69
Fysisk tilgængelighed: Niveaufri adgang fra foyer til parterre. 2 pladser til handicapparkering tæt ved skuespilhuset, for enden af Sankt Annæ Plads. Ledsagerordning. Individuelt teleslyngeudstyr.

EDISON
Edisonvej 10
1856 Frederiksberg C
33 21 07 55
Fysisk tilgængelighed: Vær opmærksom på at der ikke er niveaufri adgang til teatret, og at der ikke er handicapparkering tæt på teatret. Adgang til salen via. lift.

FABRIKKEN FOR KUNST OG DESIGN
Sundholmsvej 46
2300 København S
32 54 94 24
Fysisk tilgængelighed: Vær opmærksom på at der ikke er handicapparkering på Sundholm – men mulighed for parkering i nærheden. Vær opmærksom på der ikke er handicaptoliet. Niveaudgang og rampe via bagindgangen. 4 kørestolpladser.

FOLKETEATRET
Nørregade 39
1165 København K
38 34 55 55
Fysisk tilgængelighed: Ledsagerordning, trådløs teleslynge, Elevator til alle scener. Begrænset handicapparkering.

FRIISLAND
Kattegatvej 39
2150 Nordhavn
40 98 09 79
Fysisk tilgængelighed: Kørestolspladser. Vær opmærksom på at der er trin på 5 cm ved hoveddør og at der ikke er minimumspassage på 80 cm. Handicaptoliet er uden væggreb.

GLYPTOTEKET
Dantes Plads 7
1556 København K
33 41 81 41
Fysisk tilgængelighed: Ledsagerordning. Adgang til festsalen via. elevator og trappelift fra Tietgensgade. Meld din ankomst i forvejen på tlf. 33418141 eller info@glyptoteket.dk. Bemærk at toiletfaciliteter befinder sig i Henning Larsens bygning, og at man derfor skal tilbage igen for at komme på toilettet.

GRØNNEGÅRDSTEATRET I ODD FELLOW PALÆETS HAVE
Bredgade 28
1260 København K
33 16 22 12
Fysisk tilgængelighed: Alternativ indgang. Ledsagerordning. Ingen handicapparkering, men mulighed for at køre ind i gården og sætte af og derefter parkere på Bredgade.

HAVESKABETS HAVE (VED FREDERIKSBERG RUNDDEL)
Pile Allé 6
2000 Frederiksberg
45 93 60 00

HOVEDBANEGÅRDEN
Bernstorffsgade 16
1577 København V
70 13 14 19
Fysisk tilgængelighed:

HUSETS TEATER
Halmtorvet 9
1700 København V
31 20 18 99

KFTS – KØBENHAVNS FILM OG TEATERSKOLE
Hørsholmsgade 20, opgang C
2200 København N
40 24 86 31

KIRKEN I ØRESTAD
Kigkurren 8 A, 2. th.
2300 København S
32 57 41 96
Fysisk tilgængelighed: Begrænset handicapparkering. Teleslynge i kirken. Smalleste dørpassage er 79 cm. bred

KRISTKIRKEN
Enghave Plads 18
1670 København V
88 70 88 71
Fysisk tilgængelighed: Alternativ indgang via. Rampe. Teleslynge i kirken. Bemærk at der ikke er handicapparkering.

KULTURHUSET INDRE BY
Charlotte Ammundsens Plads 3
1359 København
21 51 24 15
Fysisk tilgængelighed: Fast installeret teleslynge i den store sal.

METRONOMEN
Godthåbsvej 33
2000 Frederiksberg
38 21 01 30
Fysisk tilgængelighed: Teleslynge. Nem tilgængelighed til sal og toilet. OBS. Ingen handicapparkering.

NØRREBRO TEATER
Ravnsborggade 3
2200 København
35 35 27 60
Fysisk tilgængelighed: FM-udstyr og teleslynge. Ledsagerordning. Alternativ indgang til teatret via. lift (100x80 cm). Adgang til salen via. trappe eller trappelift (OBS. platform måler99x77 cm, læs nærmere på hjemmeside). Begrænset handicapparkering.

P44 – SYDHAVN TEATER
Borgbjergsvej 44
2450 København SV
81 90 00 41

SERAPHION ORDENEN
Haveselskabetsvej 38,
1823 Frederiksberg
81 52 18 88

SKOLEN PÅ AMAGERBRO
Lybækgade 20
2300 København S
82 56 18 00

SOLBJERG PLADS
Solbjerg Plads
2000 Frederiksberg

SORT/HVID
Staldgade 26-30
1699 København V
70 70 74 94
Fysisk tilgængelighed: Billetter til kørestolsbrugere skal bestilles manuelt på billet@sort-hvid.dk

TEATER FÅR302
Toldbodgade 6
1253 København K
33 15 12 24

TEATER GROB
Nørrebrogade 37
2200 København N
35 30 05 00
Fysisk tilgængelighed: Alternativ indgang. Ledsagerordning. Vær opmærksom på at der hverken er handicaptoliet eller handicapparkering.

TEATER V I PRØVEHALLEN
Porcelænstorvet 4,
2500 Valby
70 20 20 96
Fysisk tilgængelighed: Niveaufri adgang fra indgangen. Ledsagerordning. 2 kørestolspladser og 2 båse til handicapparkering bag hallen. Stejl rampe eller trin op til 1.række i teatersalen. Tilgængeligt handicaptoliet.

TEATERØEN
William Wains Gade 11
1432 København K
40 49 04 87
Fysisk tilgængelighed: Alternativ indgang via. rampe. Kørestolsbrugeren kan melde sin ankomst i forvejen på info@teateroen.dk mht. benyttelse af alternativ indgang. Vær opmærksom på at der ikke er handicapparkering, men at der er mulighed for at sætte af tæt på indgangen.

TEATRET VED SORTE HEST
Vesterbrogade 150
1620 København V
33 31 06 06

TEATRET ZEPPELIN
Valdemarsgade 15
1665 København V
33 22 04 78

TIVOLI – GLASSALEN
Tivoli – Vesterbrogade 3
1620 København K
33 15 10 01
Fysisk tilgængelighed: Teleslynge tilgængelig til bestemte pladser. Ledsagerordning til gæster med funktionsnedsættelse. Handicaptoliet. Der er mulighed for offentlig handicapparkering på Vesterbrogade, HC Andersens Boulevard samt i Tietgensgade. Det er muligt at komme ind med kørestol ved de bemandede indgange på Bernstorffsgade og Vesterbrogade.

UNION
Nørre Allé 7
2200 København N
24 82 82 17

VALBY KULTURHUS
Valgårdsvej 4
2500 Valby
36 18 01 80
Fysisk tilgængelighed: Adgang til toilet via. trapper (6 trin) eller elevator (110x140 cm). Man skal vende 90 grader i elevatoren, for at komme ud.

ZEBU
Øresundsvej 4-6, 1.
2300 København S
71 99 88 77
Fysisk tilgængelighed: Kørestolspladser skal reserveres i forvejen ved direkte henvendelse til ZeBU.

ØSTRE GASVÆRK TEATER
Morten Grunwalds Plads 1
2100 København Ø
39 27 91 11
Fysisk tilgængelighed: Trapper fra 2. række og op efter i salen – svært gangbesværede anbefales derfor 1. og 2. række.

ØSTRE KAPEL/ SYDHAVN TEATER
Vestre Kirkegård
2450 København SV
81 90 00 41
Fysisk tilgængelighed: Vær opmærksom på der ikke er handicapparkering. Vær opmærksom på der ikke er handicaptoliet. Niveaufri adgang. Special billetbestilling for kørestolsbrugere.

CPH STAGE FESTIVALARMBÅND

I år lancerer CPH STAGE for første gang et festivalarmbånd. Det er et late-sale pas for dig, der er spontan, nysgerrig og festivallysten.

DET FÅR DU:

- Adgang til forestillinger der ikke er udsolgte
- Adgang til alle CPH STAGE's events i festivalcentrummet
- Daglige nyheder om, hvor du kan bruge dit festivalarmbånd

Læs mere på cphstage.dk

BÆRE- DYGTIGHED PÅ CPH STAGE

På CPH STAGE vil vi gerne være en mere grøn festival. Derfor forsøger vi at finde frem til de mest bæredygtige løsninger. Maden vi serverer er så vidt muligt grøn og lokal, og vores gamle festivalbannere er blevet syet om til pynt i vores festivalcentrum. Har du lyst til at hjælpe os, kan du gøre fire konkrete ting, når du deltager på festivalen:

- SMID DIT PROGRAM TIL PAPIRGENBRUG
- SMID DIT FESTIVALARMBÅND I PLASTGENBRUG
- TAG DIN CYKEL ELLER REJS MED OFFENTLIG TRANSPORT TIL/FRA TEATEROplevelsen
- UNDGÅ AT PRINTE DINE BILLETTER, OG HAV DEM I STEDET PÅ DIN TELEFON

Tak for hjælpen!

BILLETTER OG INFO/TICKETS AND INFO

KONTAKT/CONTACT

info@cphstage.com
Tlf. 51 41 46 10

DK - Billetter købes på cphstage.dk og festival app'en. Billetpriser fremgår i programmet og ved billetkøb.

CPH STAGE tager forbehold for eventuelle gebyrer, trykfejl og ændringer.

UK - Tickets can be purchased via cphstage.com or the festival app. Ticket prices are listed in the programme.

CPH STAGE bears no responsibility for printing errors or changes.

Teaterbilletter billetkontor / Tickets Office
Tlf. 70272271

Åbningstider / Opening Hours
Man. - fre. Kl. 14 – 17 / Mon – Fri @ 14 – 17

FREE FESTIVAL APP
Download den gratis “CPH STAGE” festival app, hvor du henter dine apps.

HANDICAP/ACCESSIBILITY

DK - se s. 86 for en oversigt over tilgængelige teatre.

CPH STAGE samarbejder med Handicaprådet i Københavns Kommune om at skabe tilgængelighed i byens teatre for personer med fysisk handicap.

Er teatret mærket med tilgængelighedssymbolet  lever det op til følgende kriterier medmindre, der er anført en bemærkning om andet:

Har handicapparkeringspladser
Niveaufri adgang
Minimumspassage på 80 cm.
Handicaptoliet
Plads til kørestol i sal

UK – For a list of badged theatres see p. 86

We badge theatres according to the availability of:

Disabled parking
Wheelchair friendliness incl. Alternative entrances
A minimum clearance of 80 cm.
Disabled lavatories
Wheelchair spaces

Theatres with these badges  meet these requirements unless otherwise stated.

CPH STAGE is working with the city's disability council to ensure that all disabled individuals can enjoy performances at Copenhagen theatres.

FESTIVALTEAM OG BESTYRELSE

FESTIVALTEAM

Festivaldirektør
Morten Krogh

Festivalproducent
Sarah Sarina Rommedahl

International programansvarlig og producent
Karen Toftegaard

Kommunikationsansvarlig
Signe Demant Hansen

Eventansvarlig
Mathilde Høm Kristensen

Produktionsleder:
Morten Riis

Kommunikationsmedarbejder
Jesper Juul

International producer assistant
Lucie Auréjac

Billetmedarbejder
Agnete Henneberg

Tekstningsansvarlig
Andreas Buhl

Studentermedhjælper
Caroline Munkso

Internationalt team
Trine Berg Balle
Sára Bocz
Rose Christine Stolpe

Festivalassistenter
Louise Bindseil
Ingrid Marie Dam

Bogholder
Susanna Iversen

Marketing manager
Lena Hedegaards,
Art Attack ApS

Layout
Robin Neil Pløhn Hart

PR
Have A/S

Hjemmeside og IT
Simple Solutions

Tekstning-app
Doogoo AB

CPH STAGE bestyrelse
Pia Allerslev, Formand/ Chairman
Pelle Koppel, Teater V
Jesper Nymark, Danwatch
Laura Ramberg
Maja Ries, Teater Grob
Søren Normann Hansen, Den Kongelige Ballet
Peter Westphael, Randers Teater

Programråd
Anna Malzer, Mungo Park
Lene Grønborg Poulsen
Minna Johannesson, Nordkraft
Morten Krogh, CPH STAGE
Peter Westphael, Randers Teater
Tina Tarpgaard, Recoil Performance Group

International programjury
Samme Raeymaekers, Dansens Hus - Norge
Louise W. Hassing, Det Kgl. Teater
Aaron Wright, Fierce Festival - UK
Karen Toftegaard, CPH STAGE





MIX
Papir fra
ansvarlige kilder
FSC® C010493